

MANUAL DE OPERACIÓN Y PIEZAS



SERIE *Mikasa*
MODELO MT74FAF
APISONADOR
(MOTOR DE GASOLINA ROBIN EH-12-2D46051)

Revisión n.º 0 (15/09/2016)

Para encontrar la última revisión
de esta publicación, visite nuestro
sitio web: www.multiquip.com



ESTE MANUAL DEBE ACOMPAÑAR AL EQUIPO EN TODO MOMENTO.

ADVERTENCIA SOBRE LA PROPUESTA 65

ADVERTENCIA

CALIFORNIA — Advertencia sobre la Propuesta 65

El estado de California sabe que los gases de escape de los motores de gasolina y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

TABLA DE CONTENIDOS

Apisonador MT74FAF

Advertencia sobre la Propuesta 65	2
Tabla de contenidos	4
Procedimientos de pedido de piezas.....	5
Información de seguridad.....	6-9
Especificaciones.....	10
Información general.....	11
Componentes	12
Motor básico	13
Inspección	14
Funcionamiento	15-16
Mantenimiento	17-18
Solución de problemas	19-21
Explicación de los códigos en la columna de comentarios	22
Piezas de repuesto sugeridas	23

Dibujos de los componentes

Placas de identificación y etiquetas.....	24-25
Cjto. de cárter y motor	26-29
Cjto. de cilindro guía y zapata.....	30-31
Cjto. de tanque de combustible y manubrio.....	32-33

Motor Robin EH-12-2D46051

Cjto. de cárter y cilindro	34-35
Cjto. de cigüeñal y pistón.....	36-37
Cjto. de silenciador, filtro de aire y árbol de levas.....	38-39
Cjto. de controlador.....	40-41
Cjto. de arranque de lazo.....	42-43
Cjto. de magneto.....	44-45
Cjto. de carburador	46-47

Términos y condiciones de venta: piezas	48
---	----

AVISO

Las especificaciones y los números de pieza son susceptibles de cambiar sin previo aviso.

PROCEDIMIENTOS DE PEDIDO DE PIEZAS

El pedido de piezas nunca ha sido tan fácil. Escoja entre tres simples opciones:

Válida desde:
1 de enero de 2006



Pedido por Internet (solo distribuidores):

Solicite piezas en línea usando el sitio web SmartEquip de Multiquip.

- Ver diagramas de piezas
- Pedir piezas
- Imprimir información de especificaciones

Vaya a www.multiquip.com y haga clic en

Pedido de piezas para iniciar sesión y ahorrar.



Si tiene una cuenta de MQ, para obtener un nombre de usuario y una contraseña, envíenos un correo electrónico a: parts@multiquip.com.

Para obtener una cuenta de MQ, póngase en contacto con su gerente de ventas de distrito para obtener más información.

Use **Internet** y califique para un **descuento de 5%** en *pedidos estándar* para todos los pedidos que incluyen números de pieza completos*.

Nota: Los descuentos están sujetos a cambios



Pedido por fax (solo distribuidores):

Todos los clientes pueden hacer pedidos por fax.

Los clientes dentro de los EE. UU. deben marcar:
1-800-6-PARTS-7 (800-672-7877)

Envíe por fax su pedido y califique para un **descuento de 2%** en *pedidos estándar* para todos los pedidos que incluyan números de pieza completos*.

Nota: Los descuentos están sujetos a cambios



Pedido por teléfono:

Los distribuidores dentro de los EE. UU. deben llamar al:
1-800-427-1244

Cientes que no sean distribuidores:

Póngase en contacto con su distribuidor Multiquip para piezas o llame al 800-427-1244 para obtener ayuda para encontrar un distribuidor cercano.



Los **clientes internacionales** deben contactar a sus representantes locales de Multiquip para obtener información sobre pedido de piezas.

Cuando realice el pedido de piezas, entregue:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> El número de cuenta del distribuidor | <input type="checkbox"/> Especifique método de envío preferido: |
| <input type="checkbox"/> El nombre y dirección del distribuidor | <input checked="" type="checkbox"/> UPS/Fed Ex <input checked="" type="checkbox"/> DHL |
| <input type="checkbox"/> Dirección de envío (si es diferente de la dirección de facturación) | <input type="checkbox"/> Prioridad uno <input checked="" type="checkbox"/> Camión |
| <input type="checkbox"/> Número de fax para devolución | <input type="checkbox"/> Por tierra |
| <input type="checkbox"/> Número de modelo aplicable | <input type="checkbox"/> Al día siguiente |
| <input type="checkbox"/> Cantidad, número de pieza y descripción de cada pieza | <input type="checkbox"/> Segundo/tercer día |

AVISO

Todos los pedidos deben tratarse como *pedidos estándar* y se enviarán el mismo día si se reciben antes de las 3 p.m. PST.

ACEPTAMOS TODAS LAS PRINCIPALES TARJETAS DE CRÉDITO.



www.multiquip.com



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

No opere ni dé servicio al equipo antes de leer todo el manual. Las precauciones de seguridad deben seguirse en todo momento al operar con este equipo. El no leer y comprender los mensajes de seguridad y las instrucciones de funcionamiento podría resultar en lesiones a usted mismo o a otros.



Se hará referencia a los peligros potenciales asociados con la operación de este equipo con símbolos de los peligros que pueden aparecer a lo largo de este manual junto con los mensajes de seguridad.

MENSAJES DE SEGURIDAD

Los cuatro mensajes de seguridad que se muestran a continuación le informarán sobre los peligros potenciales que podrían causarle lesiones a usted o a otros. Los mensajes de seguridad delimitan específicamente el nivel de exposición para el operador y están precedidos por una de cuatro palabras: **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** o **AVISO**.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

 PELIGRO
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, CAUSARÁ la MUERTE o LESIONES SEVERAS .
 ADVERTENCIA
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, PUEDE causar la MUERTE o LESIONES SEVERAS .
 PRECAUCIÓN
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, PUEDE causar lesiones MENORES o MODERADAS .
AVISO
Se refiere a prácticas no relacionadas con lesiones personales.

Símbolo	Riesgo de seguridad
	Riesgos letales de los gases de escape
	Riesgos de combustibles explosivos
	Riesgos de quemaduras
	Riesgos respiratorios
	Riesgos por arranque accidental
	Riesgos para los ojos y los oídos

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

SEGURIDAD GENERAL

⚠ PRECAUCIÓN

- **NUNCA** utilice este equipo sin ropa de protección adecuada, gafas inastillables, protección respiratoria, protección auditiva, botas con puntera de acero y otros dispositivos de protección requeridos por el trabajo o las normas municipales y estatales.



- **NUNCA** opere este equipo cuando no se sienta muy bien debido a la fatiga, una enfermedad o cuando esté consumiendo medicamentos.



- **NUNCA** utilice este equipo bajo la influencia de drogas o del alcohol.



- **SIEMPRE** revise el equipo en busca de roscas o pernos sueltos antes de comenzar.
- **NO** utilice el equipo para cualquier otro propósito que no sea el propósito o las aplicaciones para los que fue diseñado.

AVISO

- Este equipo solo debe ser operado por personal calificado y capacitado de 18 o más años de edad.
- Siempre que sea necesario, sustituya la placa y las etiquetas de operación y seguridad cuando se vuelvan difíciles de leer.
- El fabricante no asume responsabilidad alguna por cualquier accidente debido a modificaciones del equipo. Las modificaciones no autorizadas del equipo anularán la garantía del producto.
- **NUNCA** utilice accesorios o aditamentos que no estén recomendados por Multiquip para este equipo. Pueden causar daños al equipo o lesiones al usuario.

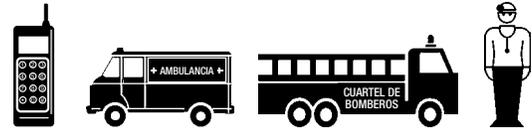
- **SIEMPRE** conozca la ubicación del **extintor de incendios más cercano**.



- **SIEMPRE** conozca la ubicación del **equipo de primeros auxilios** más cercano.



- **SIEMPRE** conozca la ubicación del teléfono más cercano o **mantenga un teléfono en el lugar de trabajo**. Además, conozca los números de teléfono de la **ambulancia**, el **médico** y el **cuartel de bomberos más cercano**. Esta información será muy valiosa en el caso de una emergencia.



SEGURIDAD DEL APISONADOR

⚠ PELIGRO

- **NUNCA** utilice el equipo en una atmósfera explosiva o cerca de materiales combustibles. Una explosión o un incendio puede provocar lesiones graves o **incluso la muerte**.



⚠ ADVERTENCIA

- **NUNCA** desconecte un **dispositivo de emergencia o de seguridad**. Estos dispositivos están destinados a la seguridad del operador. La desconexión de estos dispositivos puede causar heridas graves, lesiones corporales o incluso la muerte. La desconexión de cualquiera de estos dispositivos anulará todas las garantías.
- **NO** utilice esta máquina en terreno demasiado duro para la máquina, ni para mover pilotes o apisonar lechos de piedra. Además, el uso de la máquina en terreno inclinado, como el lado de un terraplén, puede hacer que pierda estabilidad y provocar un accidente. También puede provocar desgaste prematuro de la máquina por la carga irregular.

Utilice la máquina con confianza para apisonar tierra y arena, suelos, grava y asfalto. **NO** utilice la máquina para otros tipos de trabajos.

⚠ PRECAUCIÓN

- **NUNCA** lubrique los componentes o intente prestar servicio a una máquina en funcionamiento.

AVISO

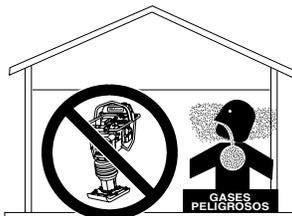
- **SIEMPRE** asegúrese de que la máquina esté en buen estado de funcionamiento.
- Arregle los daños de la máquina y sustituya las piezas rotas inmediatamente.
- **SIEMPRE** guarde el equipo correctamente cuando no lo esté utilizando. El equipo debe almacenarse en un lugar limpio y seco fuera del alcance de los niños y personal no autorizado.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

SEGURIDAD DEL MOTOR

⚠ PELIGRO

- Los gases de escape del motor de combustible contienen monóxido de carbono tóxico. Este es un gas incoloro e inodoro y puede ocasionar la muerte si se inhala.
- El motor de este equipo requiere un adecuado flujo de aire de refrigeración. **NUNCA** utilice este equipo en cualquier área cerrada o estrecha donde el libre flujo del aire sea limitado. Si el flujo de aire está restringido, causará daños a las personas y los bienes y graves daños al equipo o al motor.



⚠ ADVERTENCIA

- **NO** coloque las manos o los dedos dentro del compartimiento del motor cuando el motor esté en marcha.
- **NUNCA** haga funcionar el motor sin las pantallas o protectores térmicos.
- **NO** quite el tapón de drenaje de aceite del motor mientras el motor esté caliente. Del tanque de aceite saldrá aceite caliente y quemará gravemente a todas las personas en el área general del apisonador.



⚠ PRECAUCIÓN

- **NUNCA** toque el múltiple de escape, el silenciador o el cilindro mientras estén calientes. Permita que estos componentes se enfríen antes de realizar cualquier labor de servicio en el equipo.



AVISO

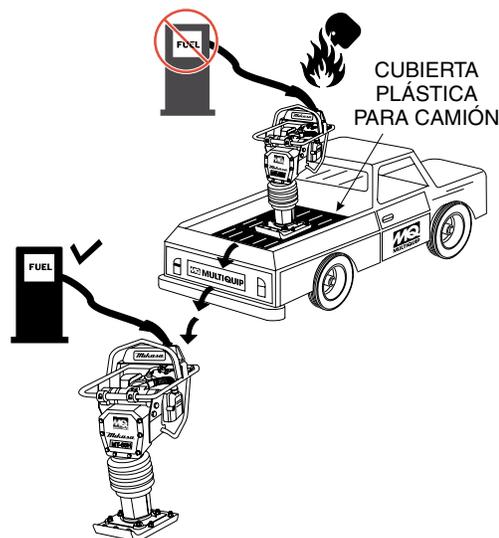
- **NUNCA** haga funcionar el motor sin un filtro de aire o con un filtro de aire sucio. Puede causar graves daños en el motor. Haga mantenimiento al filtro de aire con frecuencia para evitar un mal funcionamiento del motor.
- **NUNCA** manipule los ajustes de fábrica del motor o del controlador del motor. Puede causar daños al motor o al equipo como resultado de hacerlo funcionar en rangos de velocidad por encima del máximo permisible.



SEGURIDAD DEL COMBUSTIBLE

⚠ PELIGRO

- **NO** agregue combustible al equipo si este está colocado en una camioneta con revestimiento plástico. Existe la posibilidad de una explosión o incendio, debido a la electricidad estática.



- **NO** arranque el motor cerca de combustible derramado o líquidos inflamables. El combustible es sumamente inflamable y sus vapores pueden causar una explosión si se encienden.
- **SIEMPRE** llene el tanque de combustible en un área bien ventilada, lejos de chispas y llamas abiertas.
- **SIEMPRE** tenga extremo cuidado al trabajar con líquidos inflamables.
- **NO** llene el tanque de combustible mientras el motor está en marcha o caliente.
- **NO** llene demasiado el tanque de combustible, porque el combustible derramado podría inflamarse si entra en contacto con las piezas calientes del motor o las chispas del sistema de encendido.
- Almacene el combustible en recipientes adecuados, en áreas bien ventiladas y lejos de chispas y llamas.
- **NUNCA** utilice combustible como agente de limpieza.
- **NO** fume alrededor o cerca del equipo. El resultado de los vapores de combustible o de un derrame de combustible sobre un motor caliente podría ser un incendio o explosión.



SEGURIDAD DURANTE EL TRANSPORTE

PRECAUCIÓN

- **NUNCA** se debe permitir que una persona o un animal permanezca bajo el equipo mientras se levanta.

AVISO

- Antes de levantarlo, asegúrese de que las piezas del equipo (gancho y aislador de vibración) no estén dañadas, que los tornillos no estén sueltos y que no falte alguno.
- Siempre asegúrese de que la grúa o el dispositivo de elevación hayan sido asegurados correctamente al bastidor de izado (gancho) del equipo.
- **SIEMPRE** apague el motor antes de transportarlo.
- **NUNCA** levante el equipo mientras el motor esté en funcionamiento.
- Apriete bien la tapa del tanque de combustible y cierre el grifo de combustible para evitar que se derrame.
- Use un cable de izado adecuado (cable o cuerda) con la suficiente resistencia.
- Use un gancho de suspensión de un punto y levántelo directamente hacia arriba.
- **NO** levante la máquina a alturas innecesarias.
- **SIEMPRE** amarre el equipo con una cuerda durante el transporte.
- Nunca se debe permitir que una persona o un animal permanezca bajo el equipo mientras se levanta.

SEGURIDAD AMBIENTAL

AVISO

- Elimine correctamente los residuos peligrosos. Entre los residuos potencialmente peligrosos se incluye el aceite del motor, el combustible y los filtros de combustible usados. 
- **NO** use contenedores de alimentos o plásticos para eliminar residuos peligrosos.
- **NO** vierta desechos, aceite o combustible directamente en el suelo, en un drenaje o en cualquier fuente de agua.

ESPECIFICACIONES

Tabla 1. Especificaciones del apisonador

Altura total	41,5 pulg. (1055 mm)
Ancho total	16,1 pulg. (410 mm)
Longitud total	29,1 pulg. (739 mm)
Tamaño de la zapata (ancho x largo)	13,4 x 11,2 pulg. (340 x 285 mm)
No. de impactos por minuto	640-680
Fuerza de impacto	3.100 lb (1.400 kg)
Carrera de la placa de impacto	3,15 pulg. (80 mm)
Peso operacional	176 lbs (80 kg)
Velocidad de desplazamiento	29,5 - 39,4 pies/min (9 - 12 m/min)

Tabla 2. Especificaciones del motor

Modelo	Motor ROBIN EH12-2D46051
Tipo	Motor de gasolina refrigerado por aire de 4 tiempos
Desplazamiento de los pistones	7,38 pulg. cúb. (121 cc)
Potencia máxima	3,5 hp/3.600 rpm (2,6 KW)
Sistema de refrigeración	Enfriado por aire
Capacidad de aceite del motor	0,8 pintas (0,4 litros)
Combustible	Gasolina sin plomo
Capacidad del tanque de combustible	2,1 cuartos (2 litros)
Sistema de lubricación	Baño de aceite: aceite de motor 10W30
Sistema de arranque	Arranque de lazo

El apisonador MT74FAF Multiquip es una potente herramienta compactadora que puede aplicar una tremenda fuerza en impactos consecutivos a una superficie del suelo. Entre sus aplicaciones se incluye la compactación de suelos en caminos, terraplenes y embalses además de relleno en tuberías de gas, agua e instalación de cables.

La fuerza de impacto del MT74FAF nivela y compacta de forma uniforme los vacíos entre las partículas del suelo para aumentar la densidad seca.

El movimiento circular se convierte para crear fuerza de impacto. El apisonador MT74FAF desarrolla una potente fuerza de compactación en la zapata. Para mantener un rendimiento óptimo, la operación y el servicio correctos son esenciales.

El MT74FAF está equipado con motor de gasolina enfriado por aire de cuatro ciclos. La transmisión de potencia se realiza mediante el aumento de la velocidad del motor, para conectar el embrague centrífugo.

El MT74FAF cuenta con un sistema de lubricación de baño de aceite. Revise siempre el nivel de aceite por la mirilla en la parte trasera de la zapata del apisonador.

Antes de arrancar el Apisonador MT74FAF, identifique y comprenda la función de los controles.



PRECAUCIÓN



Antes de iniciar la operación revise el manubrio de izado para:

1. Asegurarse de que los pernos no tengan daños.
2. Asegurarse de que el manubrio no tenga fisuras ni rupturas.
3. Asegurarse de que la superficie no tenga grietas. Si hay alguna anomalía o algún daño, debe reemplazarse.

Para la operación:

Este manubrio se utiliza para levantar la zapata de la máquina con el cuerpo en el suelo o la plataforma del camión.

1. Aplique técnicas de izado adecuadas para evitar lesiones en la espalda. Este manubrio es solo para izado manual.
2. No lo utilice como punto de izado del apisonador. Utilice el punto de izado de la parte superior de la máquina.
3. No mueva el apisonador con el manubrio de izado y los rodillos delanteros más de 16 pies (5 metros).

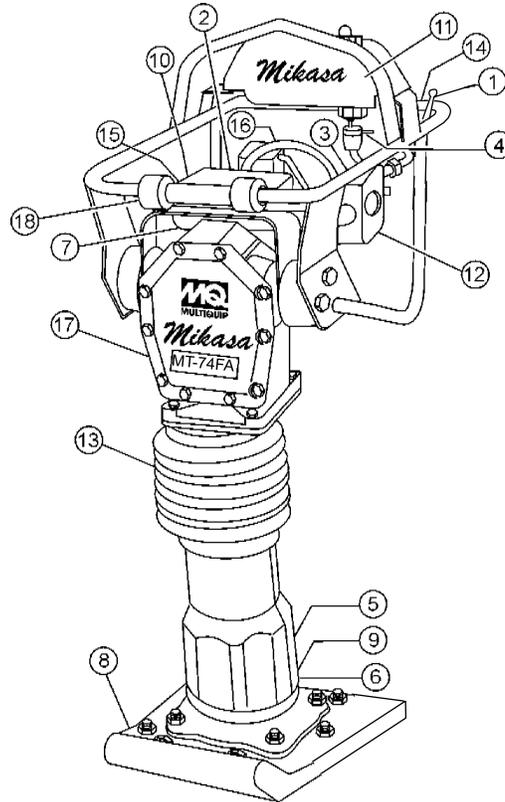


Figura 1. Apisonador MT74FAF

La Figura 1 muestra la ubicación de los controles y componentes básicos del Apisonador MT74FAF. A continuación se describen las funciones de cada control:

1. **Palanca del acelerador:** controla la velocidad del motor y el apisonamiento.
2. **Interruptor de parada del motor:** controla el arranque y la parada del motor. Debe estar en la posición ON (encendido) al arrancar el motor.
3. **Palanca del estrangulador:** se utiliza al arrancar el motor. Normalmente se utiliza en clima frío. En clima frío, gire esta palanca hasta la posición completamente cerrada, en clima cálido colóquela a medio camino o completamente abierta.
4. **Válvula de corte de combustible:** suministra combustible del tanque de combustible al motor. Para iniciar el flujo de combustible, mueva esta palanca hacia abajo.
5. **Tapón de llenado del baño de aceite:** ábralo para agregar aceite al depósito del baño de aceite.
6. **Válvula de drenaje:** ábrala para eliminar el aceite del fuelle.
7. **Antefiltro:** prefiltra (primera etapa) la suciedad y demás residuos que pueden ingresar el motor.
8. **Zapata:** de madera laminada con placa de acero templado para lograr una amortiguación superior.
9. **Mirilla de nivel de aceite:** indica el nivel de aceite en el depósito del baño de aceite.
10. **Palanca de arranque de lazo:** se utiliza al arrancar el motor. Tírela con fuerza y rapidez y luego regrésela a la caja de arranque antes de soltar.
11. **Tapa del tanque de combustible:** tanque de polietileno para evitar óxido y corrosión; quite la tapa para agregar gasolina.
12. **Filtro de aire del motor:** impide que la suciedad (segunda etapa) y otros residuos ingresen al motor.
13. **Fuelle:** depósito del baño de aceite.
14. **Manubrio:** para operar el apisonador, sosténgalo firmemente a ambos lados.
15. **Silenciador:** se utiliza para reducir el ruido y las emisiones.
16. **Bujía:** proporciona la chispa para el sistema de encendido; reemplácela por una del tipo recomendado por el fabricante del motor.
17. **Placa de identificación:** muestra información sobre el apisonador.

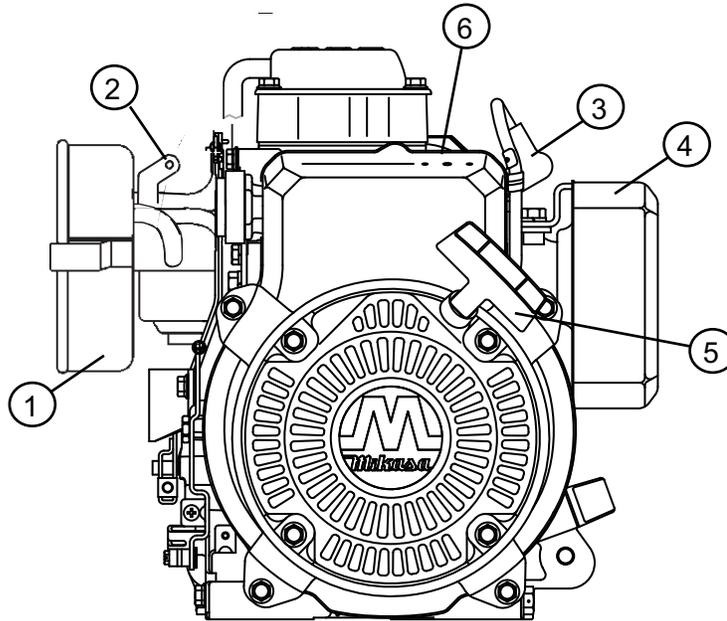


Figura 2. Motor Robin EH-12-2D46051

Se debe comprobar que el motor (Figura 2) tenga la lubricación adecuada y tenga combustible antes de la operación. Consulte el manual del fabricante del motor para encontrar información detallada de operación y servicio.

1. **Filtro de aire secundario:** impide que la suciedad y otros residuos ingresen en el sistema de combustible. Quite la tuerca de mariposa encima del cartucho del filtro de aire para obtener acceso al elemento filtrante.
2. **Palanca del estrangulador:** se utiliza normalmente en el arranque del motor en clima frío. En clima frío, gire esta palanca hasta la posición completamente cerrada. En clima cálido colóquela a medio camino o completamente abierta.
3. **Bujía:** proporciona la chispa para el sistema de encendido. Ajuste la separación de los electrodos de la bujía entre 0,024 y 0,028 pulg. (0,6 y 0,7 mm). Limpie la bujía cada semana.
4. **Silenciador:** se usa para reducir el ruido y las emisiones.

5. **Arranque de lazo:** método de arranque manual. Tire la perilla de encendido hasta sentir resistencia, luego tire de forma rápida y suave para provocar el arranque.
6. **Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO del motor:** controla el arranque y la parada del motor. Debe estar en la posición ON (encendido) al arrancar el motor.

⚠ ADVERTENCIA	
	Los componentes del motor pueden generar calor extremo. Para evitar quemaduras, NO toque estas áreas mientras el motor esté en marcha o inmediatamente después. NUNCA haga funcionar el motor sin el silenciador.

AVISO

Hacer funcionar el motor sin el filtro de aire, con un filtro de aire dañado o uno que necesite reemplazo permitirá que la suciedad ingrese al motor, lo que causa un rápido desgaste.

INSPECCIÓN GENERAL

1. Revise el ajuste de las tuercas, los pernos y las fijaciones. Vuelva a apretar si es necesario
2. Limpie la suciedad del arranque de lazo y el pedestal. Limpie la unidad completa antes de la operación.
3. Reemplace las etiquetas de operación segura perdidas o dañadas.
4. Ajuste la altura del manubrio. Afloje las tuercas y ajuste el manubrio en la posición de operación adecuada. Vuelva a apretar las tuercas.

BAÑO DE ACEITE DEL CILINDRO DE RESORTE Y EL CÁRTER DEL APISONADOR

La unidad cuenta con un sistema de lubricación de baño de aceite. Realice el siguiente procedimiento:

5. Revise el nivel de aceite por la mirilla (Figura 3) en la parte trasera de la zapata del apisonador.

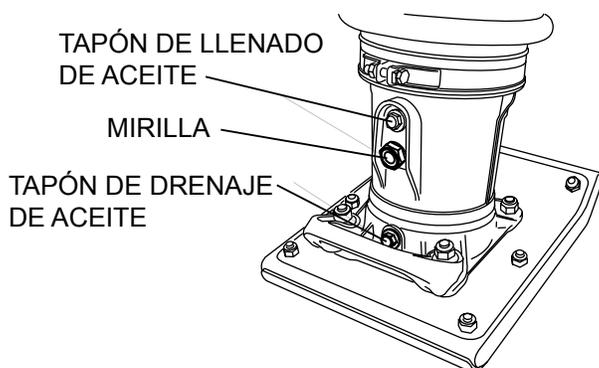


Figura 3. Mirilla del alojamiento de la zapata

6. Si no se ve aceite, agregue aceite de motor 10W-30 SE, SF o de grado superior por la abertura del tapón de llenado de aceite (Figura 3). El baño contiene aproximadamente 0,8 pintas (0,4 litros)

AVISO

El nivel de aceite debe mantenerse en la mitad de la mirilla.

MOTOR

1. Llene el tanque de aceite (Figura 4) con gasolina sin plomo. Al mismo tiempo, revise el aceite del motor y repóngalo con frecuencia (Figura 5).

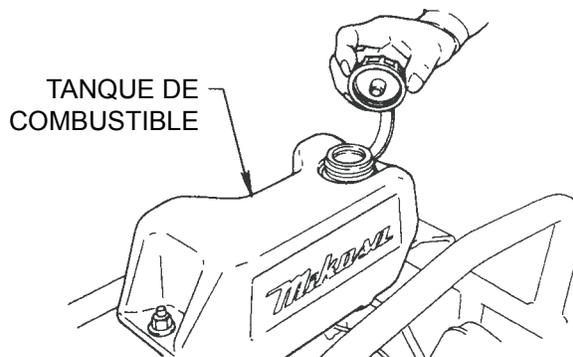


Figura 4. Tanque de combustible

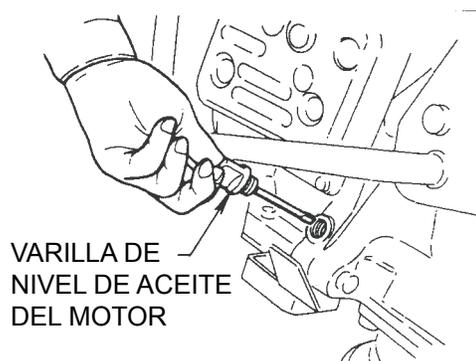


Figura 5. Varilla de nivel de aceite del motor

2. Si el nivel de aceite es bajo, el motor puede agarrarse por los altos niveles de consumo durante la operación.
3. Revise el nivel de aceite del motor y si es bajo, debe recargarse. Use el aceite correcto recomendado en la Tabla 3 a continuación.

Tabla 3. Grado del aceite del motor	
Estación del año o temperatura	Grado del aceite del motor (superior a clase MS)
Primavera, verano u otoño +120° F a +15° F	SAE 30
Invierno +40° F to +15° F	SAE 30
Menos de +15° F	SAE 10W-30

ARRANQUE INICIAL

NO utilice el apisonador hasta que entienda completamente esta sección.

PRECAUCIÓN

El no comprender el funcionamiento del apisonador puede causar graves daños a la unidad o lesiones personales.

Esta sección está diseñada para ayudar al operador con el arranque inicial del Apisonador MT74FAF. Es sumamente importante leer cuidadosamente esta sección antes de intentar usar el apisonador. Realice el siguiente procedimiento al arrancar al Apisonador MT74FAF:

1. Para abrir la válvula de corte de combustible, mueva la palanca del grifo de combustible a la posición abierta (Figura 6) y luego coloque el interruptor de **ARRANQUE/PARADA** del motor en la posición de **ARRANQUE**.

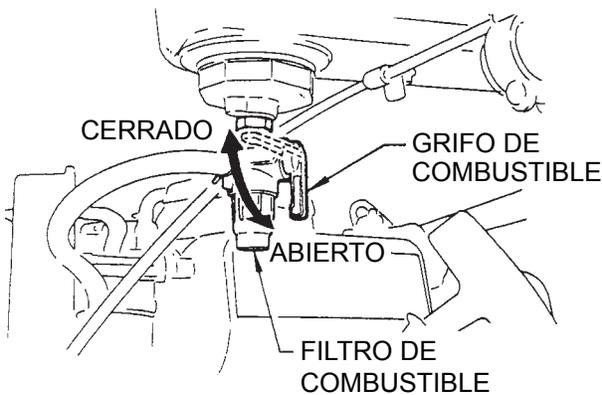


Figura 6. Grifo de combustible

2. Coloque el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** del motor (Figura 7) en la posición de **ENCENDIDO** (arranque).

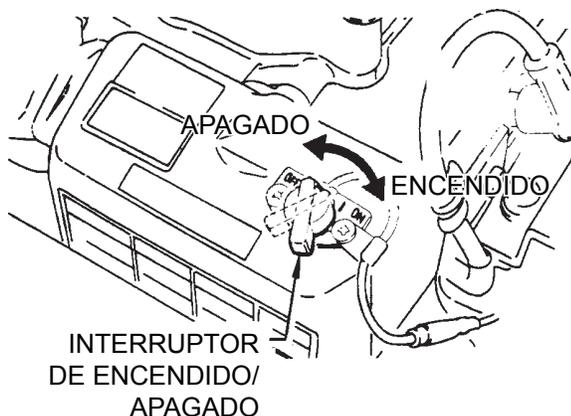


Figura 7. Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO

3. Cierre la palanca del estrangulador (Figura 8) y mueva la palanca del acelerador a la posición completamente abierta. Girar la palanca del estrangulador 90° a la derecha cierra el estrangulador. En clima frío, arranque la unidad con el estrangulador completamente cerrado. En climas cálidos o cuando el motor está caliente, se puede encender la unidad con el estrangulador a medio camino o completamente abierto.

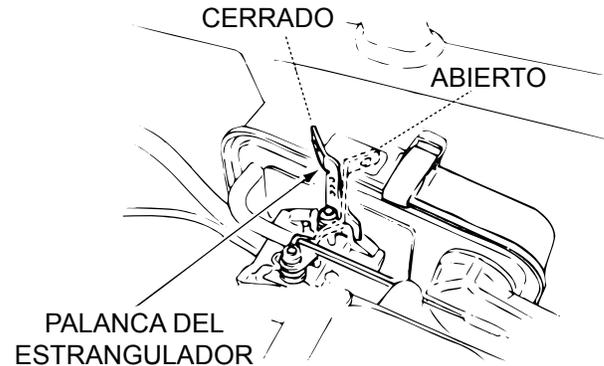


Figura 8. Palanca del estrangulador

4. Sostenga la manilla de la cuerda de arranque (Figura 9) y tírela hasta sentir una leve resistencia. Luego tire con fuerza y rapidez. Devuelva la manilla a la caja de arranque antes de soltar.

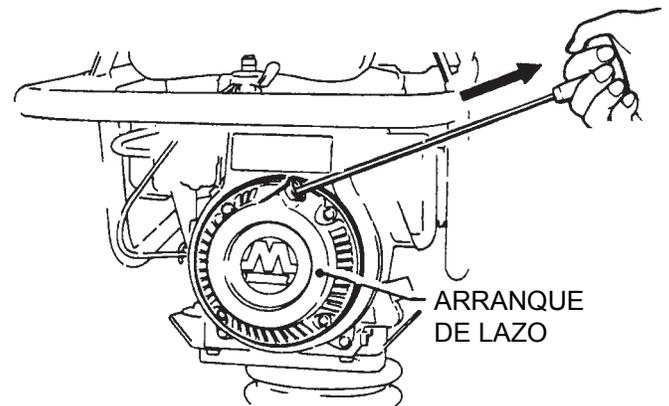


Figura 9. Arranque de lazo

5. Si el motor no arranca, mueva la palanca del estrangulador (Figura 8) a la posición de apertura media para evitar desbordamiento.
6. Repita los pasos del 1 al 5.
7. Si el motor no arranca después de varios intentos, revise la bujía para detectar si hay exceso de combustible. Limpie y reemplace la bujía si es necesario.

FUNCIONAMIENTO

1. Para iniciar el apisonamiento, mueva la palanca del acelerador (Figura 10) **rápidamente** de la posición de **RALENTÍ** a la de **ARRANQUE**. **NO** mueva la palanca del acelerador lentamente, porque puede dañar el embrague o el resorte.

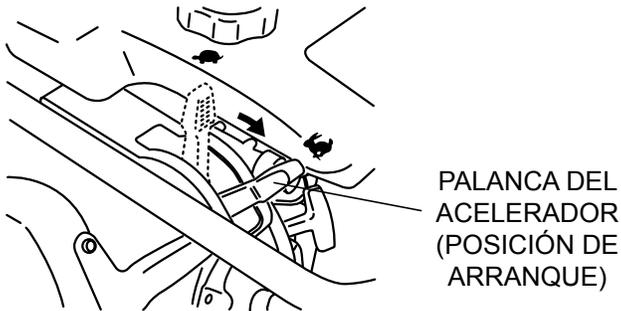


Figura 10. Palanca del acelerador (posición de arranque)

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la palanca del acelerador se mueva a la posición de **ARRANQUE COMPLETO**. La operación del apisonador a una velocidad inferior a la máxima puede dañar los resortes del embrague o la zapata.

2. El apisonador MT74FAF está diseñado para funcionar a 4.000 rpm. A las rpm óptimas, la zapata realiza aproximadamente 680 impactos por minuto. Aumentar la velocidad del acelerador más allá del ajuste de fábrica no aumenta los impactos y puede dañar la unidad.

El MT74FAF está diseñado para avanzar durante el apisonamiento. Para acelerar el avance, tire el manubrio ligeramente hacia atrás para que la parte trasera de la zapata haga contacto primero con el suelo.

3. Para detener el apisonamiento, mueva la palanca del acelerador rápidamente de la posición de **ARRANQUE** a la de **RALENTÍ** (Figura 11).

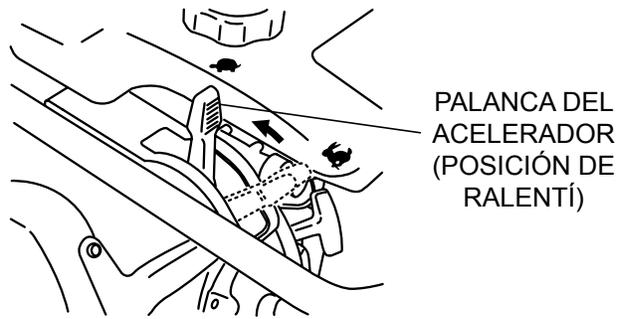


Figura 11. Palanca del acelerador (posición de parada)

DETENER EL MOTOR

1. Mueva rápidamente la palanca del acelerador de la posición de **ARRANQUE** a la de **RALENTÍ** (Figura 11) y haga funcionar el motor tres minutos a baja velocidad. Después de que el motor se **enfrie**, mueva la palanca del acelerador a la posición de **PARADA** (Figura 12). El motor se detendrá y el grifo de combustible se cerrará automáticamente.

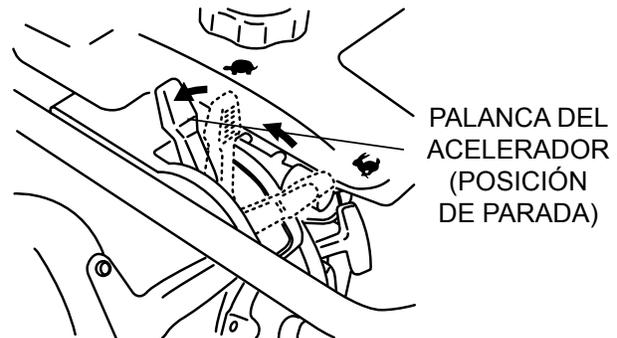


Figura 12. Palanca del acelerador (posición de parada)

2. Si el motor no se detiene debido a un problema con el interruptor o algo similar, mueva la máquina a un lugar seguro y mantenga la palanca del acelerador en la posición de parada. Deje que la máquina funcione al ralentí para que se detenga después de unos minutos.

Realice los procedimientos de mantenimiento programado indicados:

DIARIO

- Elimine con cuidado toda la suciedad y el aceite del motor y la zona de control.
- Limpie o sustituya los elementos del filtro de aire según sea necesario. Compruebe y vuelva a apretar todas las fijaciones según sea necesario.
- Revise si la caja de resorte y el fuelle tienen fugas de aceite. Repare o reemplace según sea necesario.

SEMANTAL

- Quite la tapa del filtro de combustible y limpie el interior del tanque de combustible.
- Quite o limpie el filtro en el fondo del tanque.
- Quite y limpie la bujía y luego ajústela a 0,02~0,03 pulg. (0,6~0,7 mm). La unidad cuenta con encendido electrónico, que no requiere ajustes.
- Limpie la cubierta del filtro de aire

200 - 300 HORAS (antefiltro)

1. Quite el elemento del antefiltro (Figura 13) en la parte superior del cárter (lado del cuerpo) y límpielo con aceite (queroseno).

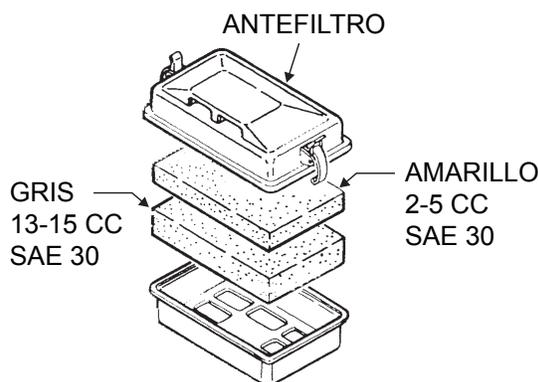


Figura 13. Antefiltro

2. Lubrique el elemento superior (amarillo) con 2~5 cc de aceite de motor SAE-30.
3. Lubrique el elemento inferior (gris) con 13 ~15 cc de aceite de motor SAE-30 y escurra por completo el exceso de aceite del elemento antes de la instalación.

4. Es difícil que el filtro de aire (Figura 14) en el lado del motor se contamine. Sin embargo, después de limpiar el elemento con queroseno, sumérjalo en una mezcla consistente en 3 partes de gasolina y 1 de aceite de motor. Luego, apriete el elemento primario exterior (esponja) y sacuda bien el elemento secundario interior antes de la instalación.

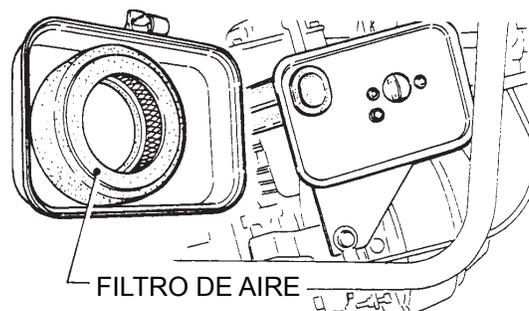


Figura 14. Filtro de aire del motor

200 - 300 HORAS (baño de aceite)

- Drene el depósito de aceite en el alojamiento de la zapata (Figura 15). Rellene con aproximadamente 1,7 pintas (800 cc) de aceite de motor 10W-30. El aceite debe estar a la mitad de la mirilla. El aceite inicial debe cambiarse después de las primeras 50 horas.

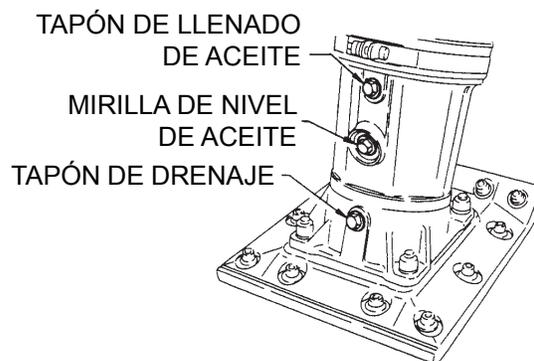


Figura 15. Tapón de drenaje del alojamiento de la zapata

ANUAL

- Revise la tubería de combustible y de aceite con regularidad para detectar daños y asegurarse de que no haya fugas.
- Reemplace las tuberías de aceite y combustible cada dos años para mantener su rendimiento y flexibilidad.

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

- Drene el combustible del tanque de combustible, la tubería de combustible y el carburador.
- Retire la bujía y eche unas gotas de aceite de motor en el cilindro. Haga girar el motor 3 a 4 veces para que el aceite llegue a todas las piezas internas.
- Limpie la parte exterior con un paño empapado en aceite limpio.
- Almacene la unidad cubierta con una lámina de plástico en una ubicación libre de humedad y libre de polvo, fuera de la luz directa del sol.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Solución de problemas (Motor)		
Síntoma	Posible problema	Solución
Arranque difícil, tiene combustible, pero no hay chispa en la bujía.	¿Palanca combinada en posición incorrecta?	Asegúrese de que la palanca esté en la posición de arranque.
	¿Fallas de la bujía?	Revise la separación y el aislamiento o reemplace la bujía.
	¿Depósitos de carbón en la bujía?	Limpie o reemplace la bujía.
	¿Cortocircuito debido a un deficiente aislamiento de la bujía?	Revise el aislamiento de la bujía, reemplácela si está desgastada.
	¿Separación incorrecta de los electrodos de la bujía?	Ajuste la separación correctamente.
	¿El combustible llega al carburador?	Revise la tubería de combustible.
	¿Agua en el tanque de combustible?	Vacíe o reemplace el tanque de combustible.
	¿Filtro de combustible obstruido?	Reemplace el filtro de combustible.
	¿Carburador bloqueado?	Verifique el mecanismo de flotación.
	¿La bujía está roja?	Revise la unidad de encendido de transistores.
	¿La bujía está blanca azulada?	Si la compresión es insuficiente, repare o reemplace el motor. Si hay fugas de aire inyectado, corrija la fuga. Si las toberas del carburador están sucias, limpie el carburador.
	¿No hay chispa presente en la punta de la bujía?	Revise si la unidad de encendido de transistores está rota y reemplace la unidad defectuosa. Revise si el cable de voltaje está agrietado o roto y reemplácelo. Revise si la bujía está en mal estado y reemplácela.
¿No hay aceite?	Agregue aceite según se requiera.	
Arranque difícil, tiene combustible y hay chispa en la bujía.	¿Interruptor de encendido/apagado en cortocircuito?	Revise el cableado del interruptor, reemplace el interruptor.
	¿Bobina de encendido defectuosa?	Sustituya la bobina de encendido.
	¿Separación incorrecta en contactos de la bujía, puntas sucias?	Ajuste la separación correcta en la bujía y limpie las puntas.
	¿Aislamiento del condensador desgastado o cortocircuito?	Reemplace el condensador.
Arranque difícil, tiene combustible, hay chispa y la compresión es normal.	¿Cable de la bujía roto o en cortocircuito?	Reemplace el cable de la bujía.
	¿Tipo de combustible erróneo?	Limpie el sistema de combustible, sustituya con el tipo correcto de combustible.
	¿Agua o polvo en el sistema de combustible?	Limpie el sistema de combustible.
	¿Filtro de aire sucio?	Limpie o reemplace el filtro de aire.
Arranque difícil, tiene combustible, hay chispa y la compresión es baja.	¿Estrangulador abierto?	Cierre el estrangulador.
	¿Válvula de aspiración/escape bloqueada o sobresale?	Vuelva a asentar las válvulas.
	¿Anillo del pistón o cilindro desgastados?	Reemplace los anillos del pistón o el pistón.
	¿Culata o bujía no correctamente apretada?	Apriete los tornillos de la culata y la bujía.
No hay combustible en el carburador.	¿Daños en la junta de la culata o en la junta de la bujía?	Reemplace la junta de la culata o de la bujía.
	¿No hay combustible en el tanque de combustible?	Llene con el tipo correcto de combustible.
	¿Grifo de combustible no se abre correctamente?	Aplice lubricante para aflojar la palanca del grifo de combustible, reemplace si es necesario.
	¿Filtro o tuberías de combustible obstruidas?	Reemplace el filtro de combustible.
	¿Agujero del respiradero de la tapa del tanque de combustible obstruido?	Limpie o reemplace la tapa del tanque de combustible.
¿Aire en la tubería de combustible?	Purgue la tubería de combustible.	

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Solución de problemas (motor): continuación		
Síntoma	Posible problema	Solución
Débil de potencia, la compresión es adecuada y no tiene fallas de combustión.	¿Filtro de aire sucio?	Limpie o reemplace el filtro de aire.
	¿Nivel inadecuado en el carburador?	Revise el ajuste de la flotación, reconstruya el carburador.
	¿Bujía defectuosa?	Limpie o reemplace la bujía.
	¿Bujía incorrecta?	Ajuste la separación correctamente.
Débil de potencia, la compresión es adecuada pero tiene fallas de combustión.	¿Agua en el sistema de combustible?	Limpie el sistema de combustible, sustituya con el tipo correcto de combustible.
	¿Bujía sucia?	Limpie o reemplace la bujía.
	¿Bobina de encendido defectuosa?	Reemplace la bobina de encendido.
El motor se sobrecalienta.	¿Valor de calor de la bujía incorrecto?	Reemplace con el tipo correcto de bujía.
	¿Tipo incorrecto de combustible?	Cambie por el tipo correcto de combustible.
	¿Aletas de refrigeración sucias?	Limpie las aletas de refrigeración.
	¿Admisión de aire restringida?	Limpie la entrada de suciedad y residuos. Reemplace los elementos del filtro de aire según sea necesario.
	¿Nivel de aceite demasiado bajo o demasiado alto?	Ajuste el aceite al nivel correcto.
La velocidad de rotación oscila.	¿Controlador ajustado incorrectamente?	Ajuste el controlador.
	¿Resorte del controlador defectuoso?	Reemplace el resorte.
	¿Flujo de combustible limitado?	Revise todo el sistema de combustible en busca de fugas y obstrucciones.
Mal funcionamiento del arranque de lazo. (si procede)	¿Mecanismo de arranque de lazo obstruido con polvo y suciedad?	Limpie el mecanismo del arranque con agua y jabón.
	¿Resorte espiral flojo?	Reemplace el resorte.
Fallas del arranque.	¿Cableado suelto o con daños?	Asegúrese de tener conexiones firmes y limpias en la batería y el motor de arranque.
	¿Batería insuficientemente cargada?	Recargue o reemplace la batería.
	¿Motor de arranque dañado o internamente en cortocircuito?	Reemplace el motor de arranque.
Consume demasiado combustible.	¿Acumulación excesiva de productos de escape?	Revise y limpie las válvulas. Revise el silenciador y reemplácelo si es necesario.
	¿Bujía incorrecta?	Reemplace la bujía con el tipo sugerido por el fabricante.
El color de los gases de escape es continuamente "blanco".	¿Aceite lubricante de viscosidad incorrecta?	Reemplace el aceite lubricante con la viscosidad correcta.
	¿Anillos gastados?	Reemplace los anillos.
El color de los gases de escape es continuamente "negro".	¿Filtro de aire obstruido?	Limpie o reemplace el filtro de aire.
	¿Válvula de estrangulación en posición incorrecta?	Ajuste la válvula de estrangulación en la posición correcta.
	¿Carburador defectuoso, junta del carburador rota?	Reemplace el carburador o la junta.
	¿Mal ajuste del carburador, el motor funciona con una mezcla demasiado rica?	Ajuste el carburador.
No se pone en marcha, no hay energía con la llave en la posición de ENCENDIDO. (si procede)	¿Dispositivo de ENCENDIDO/APAGADO no activado?	Encienda el dispositivo de ENCENDIDO/APAGADO.
	¿Batería desconectada o descargada?	Revise las conexiones de los cables. Recargue o reemplace la batería.
	¿Interruptor de encendido/cableado defectuoso?	Reemplace el interruptor de encendido. Revise el cableado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Solución de problemas (apisonador)		
Síntoma	Posible problema	Solución
El motor funciona pero el apisonador salta erráticamente o no se mueve.	¿La velocidad de operación de la palanca del acelerador está ajustada incorrectamente?	Ajuste la palanca del acelerador en la posición correcta.
	¿Exceso de aceite?	Drene el exceso de aceite. Déjelo en el nivel correcto.
	¿El embrague patina?	Reemplace o ajuste el embrague.
	¿Falla del resorte?	Reemplace el resorte.
	¿Velocidad incorrecta del motor?	Ajuste la velocidad del motor a las RPM de operación correctas.
	¿Suelo excesivamente compactado?	Apague la máquina y pruebe el suelo.

EXPLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS EN LA COLUMNA DE COMENTARIOS

La siguiente sección explica los diferentes símbolos y comentarios utilizados en la sección de piezas de este manual. Utilice los números de ayuda que se encuentran en la última página del manual si tiene alguna pregunta.

AVISO

El contenido y los números de pieza que aparecen en la sección de piezas están sujetos a cambios **sin previo aviso**. Multiquip no garantiza la disponibilidad de las piezas de la lista.

LISTA DE PIEZAS DE EJEMPLO

N.º	PIEZA N.º	NOMBRE PIEZA.	CANT.	COMENTARIOS
1	12345	PERNO	1	INCLUYE ELEMENTOS C/%
2%		ARANDELA, 1/4 PULG		NO SE VENDE POR SEPARADO
2%	12347	ARANDELA, 3/8 PULG.	1	MQ-45T SOLAMENTE
3	12348	MANGUERA	A/R....	FAB. LOCAL
4	12349	COJINETE	1	S/N 2345B Y SUPERIORES

N.º Columna

Símbolos únicos: todos los elementos con el mismo símbolo único (@, #, +, %, o >) en la columna número pertenecen al mismo conjunto o kit, lo cual está indicado por una nota en la columna "Comentarios".

Números de artículo duplicados: los números duplicados indican varios números de pieza, que están en vigor para el mismo artículo general, como los protectores de los diferentes tamaños de hoja de sierra en uso o una parte que ha sido actualizada en las versiones más recientes de la misma máquina.

AVISO

Al hacer el pedido de un artículo que tiene más de un número de lista, compruebe la columna de comentarios para ayudar a determinar la parte correspondiente al pedido.

PIEZA N.º Columna

Números usados: los números de pieza pueden ser indicados por un número, una entrada en blanco o TBD.

TBD (Por determinar, por su sigla en inglés) se utiliza generalmente para mostrar una parte a la que no se ha asignado un número de pieza formal al momento de la publicación.

Una entrada en blanco por lo general indica que el elemento no se vende por separado o no lo vende Multiquip. Otras entradas serán aclaradas en la columna "Comentarios".

CANT. Columna

Números usados: la cantidad de artículos puede ser indicada por un número, una entrada en blanco o A/R.

A/R (Según se requiera, por su sigla en inglés) se emplea generalmente para las mangueras u otras piezas que se venden a granel y se cortan a la medida.

Una entrada en blanco por lo general indica que el elemento no se vende por separado. Otras entradas serán aclaradas en la columna "Comentarios".

Columna de COMENTARIOS

Algunas de las observaciones más comunes que se encuentran en la columna "Comentarios" se enumeran a continuación. También se pueden mostrar otras observaciones adicionales necesarias para describir el artículo.

Conjunto/kit: todos los elementos de la lista de piezas con el mismo símbolo único serán incluidos cuando se compra este artículo.

Indicado por:

"INCLUYE ELEMENTOS C/(símbolo único)"

Intervalo de número de serie: se utiliza para enumerar un intervalo de números de serie efectivos donde se utiliza una parte en concreto.

Indicado por:

"S/N XXXXX E INFERIORES"

"S/N XXXX Y SUPERIORES"

"S/N XXXX HASTA S/N XXX"

Usado con número de modelo específico: indica que el artículo solo se utiliza con el número de modelo específico o la variante del número de modelo enumerado. También se puede utilizar para mostrar que una parte NO se usa en un determinado modelo o variante de número de modelo.

Indicado por:

"XXXXX SOLAMENTE"

"NO SE UTILIZA EN XXXX"

"Hacer u obtener localmente": indica que la pieza se puede adquirir en cualquier ferretería local o fabricarse con los elementos disponibles. Los ejemplos incluyen los cables de la batería, los suplementos y ciertas arandelas y tuercas.

"No se vende por separado": indica que un artículo no se puede comprar por separado y es parte de un conjunto/kit que se puede comprar o no está disponible a la venta a través de Multiquip.

PIEZAS DE REPUESTO SUGERIDAS

APISONADOR MT-74FAF CON MOTOR DE GASOLINA ROBIN EH-12-2D46051

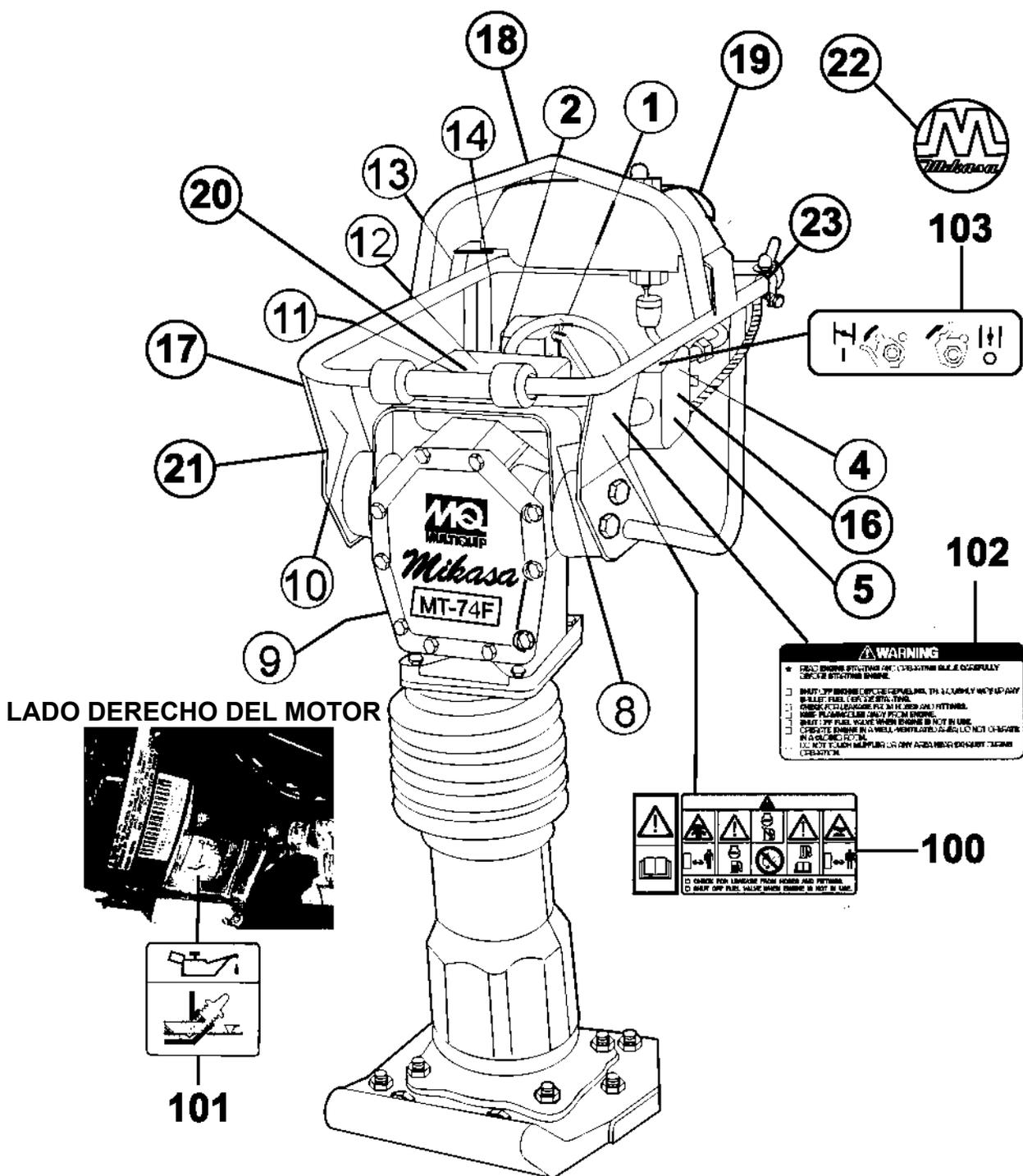
1 a 3 unidades

Cant.	P/N	Descripción
1.....	362910060.....	CJTO. DE PALANCA DEL ACELERADOR
1.....	956100045.....	CABLE DEL ACELERADOR
3.....	354030030.....	ELEMENTO AMARILLO
3.....	354030040.....	ELEMENTO GRIS
1.....	361910070.....	TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE
1.....	954300720.....	CJTO. DE GRIFO DE COMBUSTIBLE
1.....	301419750.....	FILTRO DE COMBUSTIBLE
3.....	2523260207.....	JUEGO DE ELEMENTOS DEL MOTOR
1.....	0660000481.....	CJTO. DE INTERRUPTOR DE PARADA
3.....	0650140580.....	BUJÍA
1.....	954406010.....	FILTRO DE COMBUSTIBLE
1.....	2825011118.....	CUERDA DE ARRANQUE

AVISO

Los números de pieza en esta lista de piezas de repuesto sugeridas pueden reemplazar o sustituir los números de pieza que se muestran en las siguientes listas de piezas.

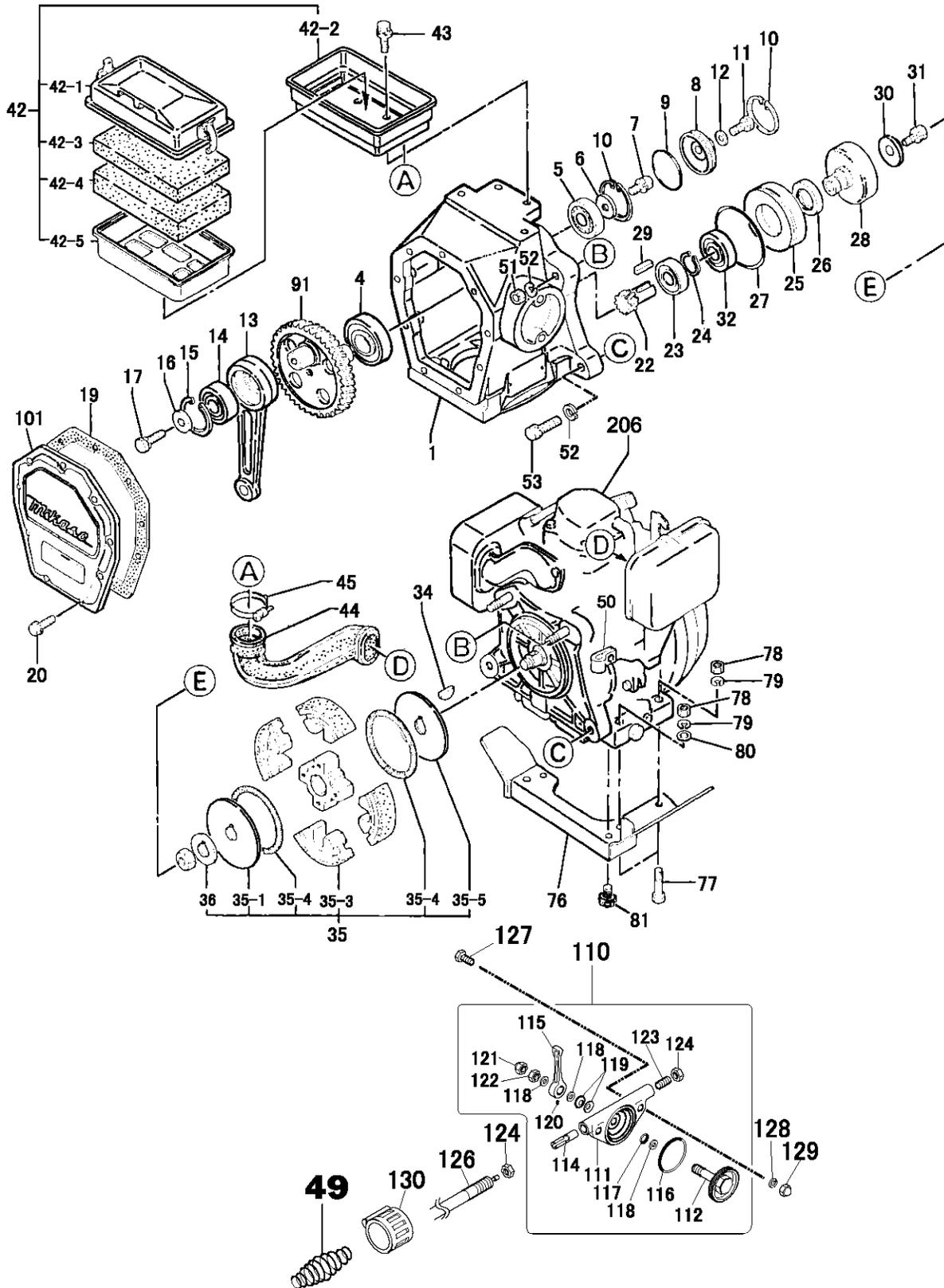
PLACAS DE IDENTIFICACIÓN Y ETIQUETAS



PLACAS DE IDENTIFICACIÓN Y ETIQUETAS

<u>N.º</u>	<u>PIEZA N.º</u>	<u>NOMBRE PIEZA.</u>	<u>CANT.</u>	<u>COMENTARIOS</u>
1	920202930	ETIQUETA: INTERRUPTOR DE ARRANQUE.....	1.....	NPA293
2	920206020	ETIQUETA: 3400~3600 RPM.....	1.....	NPA602
4	920210160	ETIQUETA: SERVICIO MENSUAL	1.....	NPA1016
5	920108310	ETIQUETA: ELEMENTO DE FILTRO.....	1.....	NP831
8	920203290	ETIQUETA: PRECAUCIÓN.....	1.....	NPA329
9		PLACA DE NO. DE SERIE	1.....	CONTACTE DEPTO PIEZAS MQ.
10	920107000	ETIQUETA: ANTEFILTRO.....	1.....	NP700
11	920204370	ETIQUETA: ANTEFILTRO.....	1.....	NPA437
12	920209750	ETIQUETA: PRECAUCIÓN 4 CICLOS.....	1.....	NPA975
13	920203330	ETIQUETA: PROTECCIÓN AUDITIVA.....	1.....	NPA333
14	920203990	ETIQUETA: PRECAUCIÓN (GRIFO DE COMBUSTIBLE)	1.....	NPA399
16	920203980	ETIQUETA: JUEGO DE ELEMENTOS	1.....	NPA398
17	920207690	ETIQUETA: PRECAUCIÓN (MANUAL).....	1.....	NPA769
18	920210170	ETIQUETA: SOLO GASOLINA	1.....	NPA1017
19	920208960	ETIQUETA DE GASOLINA	1.....	NPA896
20	920210180	ETIQUETA: REVISIÓN DIARIA (FILTRO).....	1.....	NPA1018
21	920209100	ETIQUETA: PRECAUCIÓN (APISONADOR).....	1.....	NPA910
22	920100240	ETIQUETA: (MARCA M)	1.....	NP24
23	920211690	ETIQUETA: OPERACIÓN DE PALANCA.....	1.....	NPA1169
24	920214100	ETIQUETA: ADVERTENCIA DE INCENDIO E/G.....	1.....	NPA1410
100	0732005760	ETIQUETA DE PRECAUCIÓN	1	
101	0732004520	ETIQUETA DE PRECAUCIÓN DE ACEITE	1	
102	0732003900	ETIQUETA DE ADVERTENCIA	1	
103	0732005020	ETIQUETA DEL ESTRANGULADOR	1	

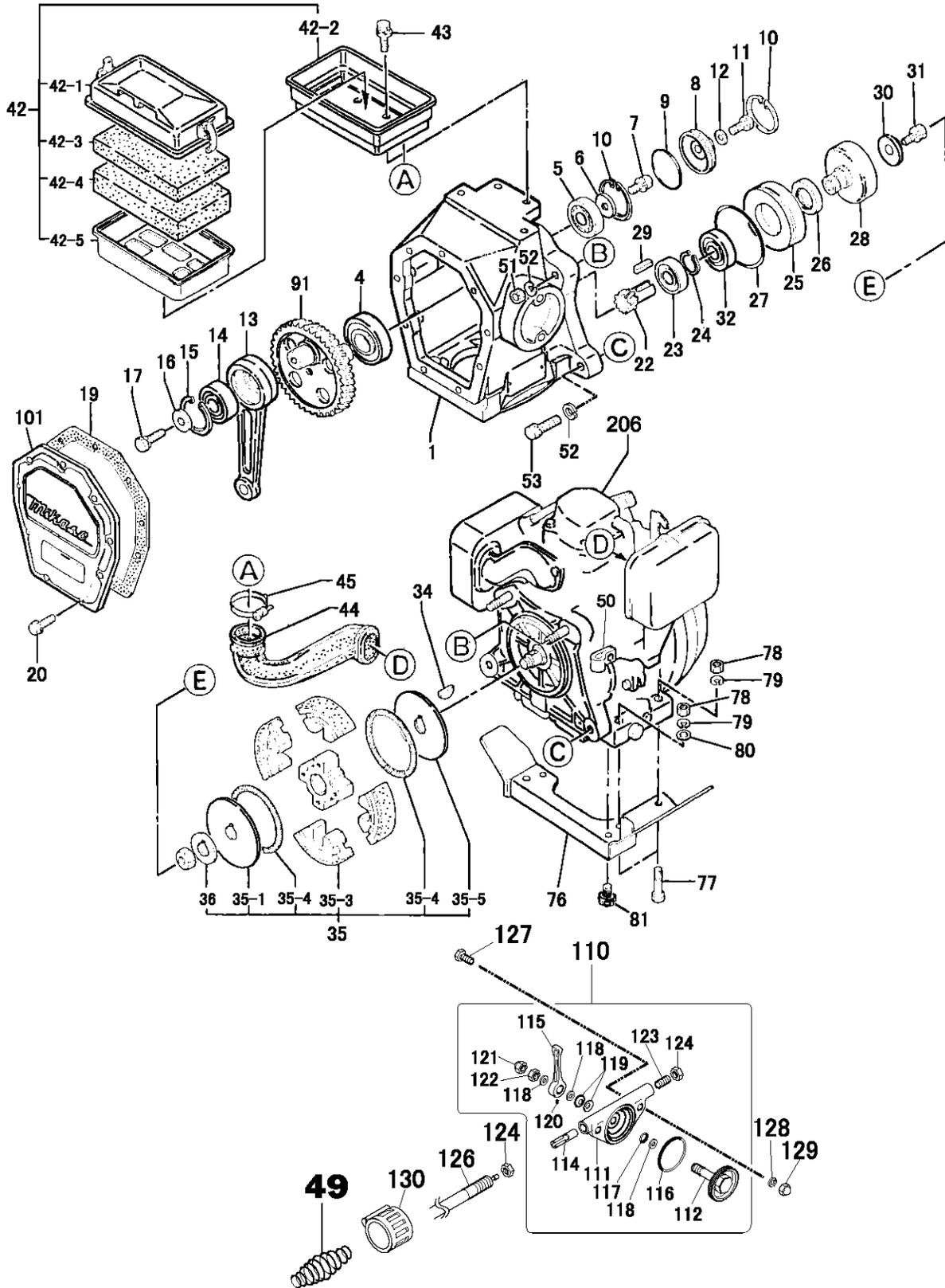
CJTO. DE CÁRTER Y MOTOR



CJTO. DE CÁRTER Y MOTOR

<u>N.º</u>	<u>PIEZA N.º</u>	<u>NOMBRE PIEZA.</u>	<u>CANT.</u>	<u>COMENTARIOS</u>
1	371113331	CÁRTER	1	
4	040006207	COJINETE	1	
5	0600200020	COJINETE.....	1	REEMPLAZA A P/N 040006204
6	952400130	ARANDELA	1	
7	011708025	PERNO 8 X 25 H, SW.....	1	REEMPLAZA A P/N 002210825
8	371447650	CUBIERTA DEL COJINETE	1	
9	050300480	JUNTA TÓRICA	1	
10	080100480	ANILLO DE RETENCIÓN	2	
11	011006010	PERNO 6X10 T.....	1	REEMPLAZA A P/N 001200610
12	952404470	ARANDELA M6.....	1	REEMPLAZA A P/N 031106100
13	371334730	VARILLA DE CONEXIÓN	1	
14	040006304	COJINETE	1	
15	080100520	ANILLO DE RETENCIÓN	1	
16	952400130	ARANDELA	1	
17	011708025	PERNO 8 X 25 H, SW.....	1	REEMPLAZA A P/N 002210825
19	352444450	EMPAQUETADURA DE LA CUBIERTA DELANTERA	1	
20	011706020	PERNO 6X20 H, SW.....	9	REEMPLAZA A P/N 002210620
22	361449320	PIÑÓN	1	
23	0600200020	COJINETE.....	1	REEMPLAZA A P/N 040006204
24	080200350	ANILLO DE RETENCIÓN	1	
25	371449600	SEPARADOR	1	
26	060404010	RETÉN DE ACEITE	1	
27	050101000	JUNTA TÓRICA	1	
28	361449330	TAMBOR DEL EMBRAGUE	1	
29	951407340	LLAVE 5X5X20R	1	
30	952405490	ARANDELA DE BLOQUEO	1	
31	011008020	PERNO 8X20 H, SW.....	1	REEMPLAZA A P/N 002210820
32	041006007	COJINETE	1	
34	0053204201	CHAVETA WOODRUFF	1	
35	361463840	CJTO. DE EMBRAGUE, CE120T.....	1	INCLUYE ARTÍCULOS C/\$
35-1\$	943060020	GUÍA DE EMBRAGUE/B	1	
35-3\$	361463840	ZAPATA DE EMBRAGUE.....	4	REEMPLAZA A P/N 943020020
35-4\$	943030021	RESORTE DE EMBRAGUE	2	
35-5\$	943060100	GUÍA DE EMBRAGUE/A 1.6T	1	
36\$	301010210	ARANDELA DE BLOQUEO DEL EMBRAGUE	1	
42	361213800	CJTO. DE FILTRO DE AIRE.....	1	INCLUYE ELEMENTOS C/#
42-1#	354030011	CUERPO/C/FILTRO	1	
42-2#	361010020	PLACA TRASERA CP	1	
42-3#	354030030	ELEMENTO AMARILLO	1	
42-4#	354030040	ELEMENTO GRIS	1	
42-5#	354030050	BASTIDOR DE ELEMENTO	1	

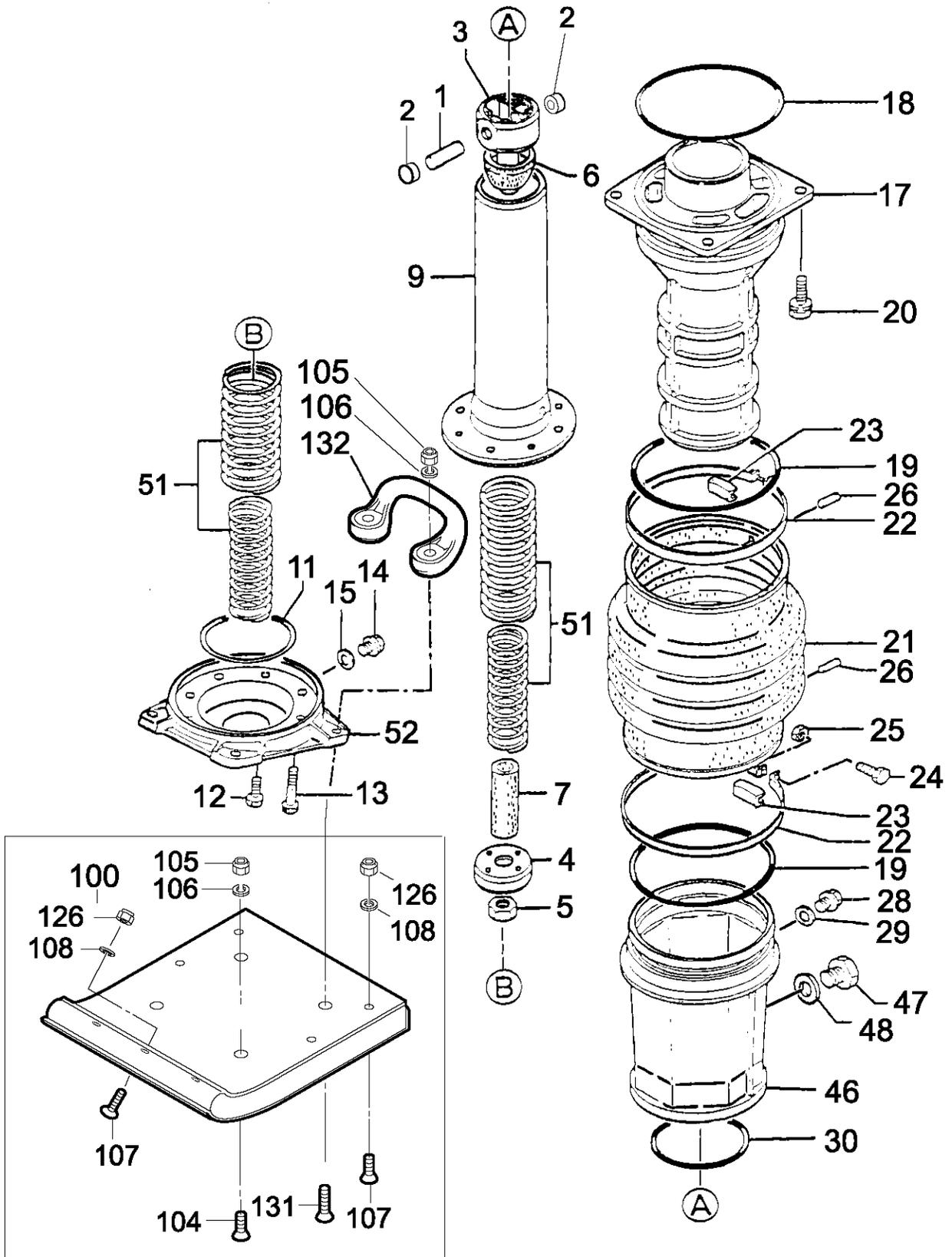
CJTO. DE CÁRTER Y MOTOR (CONTINUACIÓN)



CJTO. DE CÁRTER Y MOTOR (CONTINUACIÓN)

N.º	PIEZA N.º	NOMBRE PIEZA.	CANT.	COMENTARIOS
43	011008020	PERNO 8X20 H, SW	4	REEMPLAZA A P/N 002200820
44	361336010	TUBO DE ADMISIÓN	1	
45	954010230	BANDA DE MANGUERA (B)	1	
49	402010110	RESORTE DE LA BOBINA	1	REEMPLAZA A P/N 0830000010
50	959006120	CLIP	1	
51	020310080	TUERCA M10	2	
52	030210250	ARANDELA DE BLOQUEO DE RESORTE M10	4	
53	012210050	PERNO 10X50 H.....	2	REEMPLAZA A P/N 001221050
76	361214201	PROTECTOR INFERIOR	1	
77	011008040	PERNO 8X40 T	3	REEMPLAZA A P/N 001220840
78	020108060	TUERCA M8.....	3	REEMPLAZA A P/N 020308060
79	030208200	ARANDELA DE BLOQUEO 8MM	3	
80	0401450080	ARANDELA PLANA M8	3	REEMPLAZA A P/N 031108160
81	0011308180	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	2	
91	361335870	MECANISMO ARTICULADO	1	
101	361010030	CUBIERTA DELANTERA	1	
110	362910060	CONJUNTO DE PALANCA DEL ACELERADOR.....	1	INCLUYE ELEMENTOS C/%
111%	362341550	CUERPO DEL ACELERADOR	1	
112%	362910090	ENGRANAJE DE ACELERADOR CP, C/PERNO	1	
114%	362455620	DESLIZADOR	1	
115%	362455630	PALANCA DEL ACELERADOR	1	
116%	050100450	JUNTA TÓRICA	1	
117%	050200100	JUNTA TÓRICA	1	
118%	031110160	ARANDELA PLANA M10	3	
119%	033910230	ARANDELA DE BLOQUEO CÓNICA	2	
119	032110180	ARANDELA DE BLOQUEO CÓNICA M10	2	
120%	096206006	TORNILLO DE CABEZA HUECA 6X6	1	
121%	022131008	TUERCA DE SOMBRERETE M10	1	
122%	020310080	TUERCA M10.....	1	REEMPLAZA A P/N 020410060
123%	014208020	TORNILLO DE CABEZA HUECA 8X20	1	REEMPLAZA A P/N 096208020
124	020408050	TUERCA M8	2	
126	956100045	CABLE DEL ACELERADOR	1	
127	011206020	PERNO 6X20 T	2	REEMPLAZA A P/N 001220620
128	030206150	ARANDELA DE BLOQUEO M6	2	
129	022130605	TUERCA DE SOMBRERETE M6	2	
130	303010450	BANDA	1	
206	911211202	MOTOR EH12-2D	1	

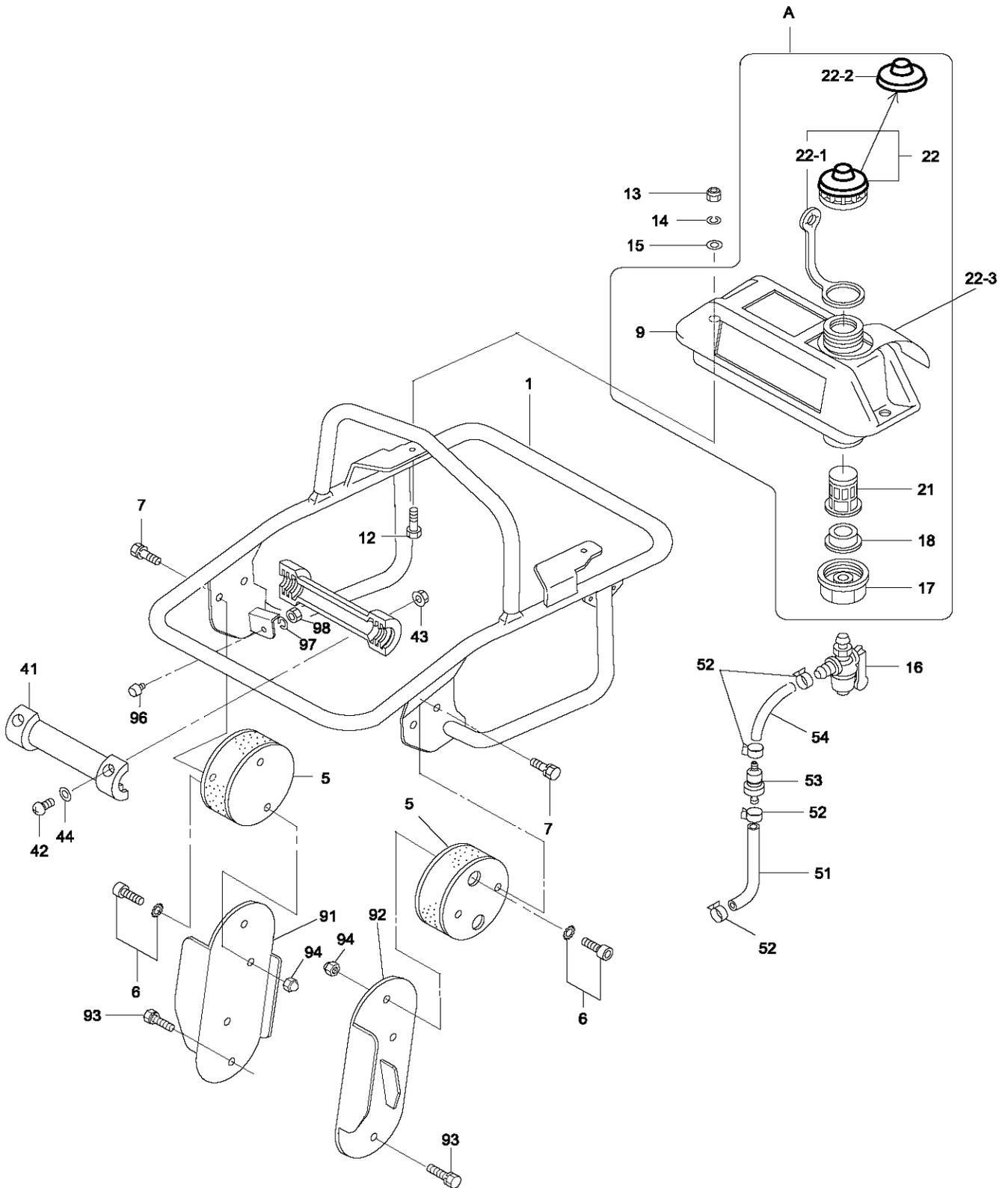
CJTO. DE CILINDRO GUÍA Y ZAPATA



CJTO. DE CILINDRO GUÍA Y ZAPATA

<u>N.º</u>	<u>PIEZA N.º</u>	<u>NOMBRE PIEZA.</u>	<u>CANT.</u>	<u>COMENTARIOS</u>
1	366900080	PASADOR DE PISTÓN.....	1.....	REEMPLAZA A P/N 366460100
2	366459910	CONECTOR DE PISTÓN	2	
3	361344360	VARILLA DE PISTÓN	1	
4	355452340	EXTREMO DEL PISTÓN	1	
5	020118150	TUERCA M18X1.5P	1	
6	355447250	TOPE SUPERIOR	1	
7	355447260	TOPE INFERIOR	1	
9	355334310	CILINDRO DE RESORTE	1	
11	050100900	JUNTA TÓRICA	1	
12	014210020	PERNO DE CABEZA HUECA 10X20 T.....	4.....	REEMPLAZA A P/N 001521020
13	014210040	PERNO DE CABEZA HUECA 10X40 T.....	4.....	REEMPLAZA A P/N 001521040
14	953405270	TAPÓN 1/4X14 13L	1	
15	953405260	EMPAQUETADURA 1/4 (CU)	1	
17	355213010	CILINDRO GUÍA	1	
18	050201500	JUNTA TÓRICA	1	
19	050931500	JUNTA TÓRICA	2	
20	012710035	PERNO 10X35 H, SW	4.....	REEMPLAZA A P/N 002211035
21	354010010	FUELLE (I) NARANJA	1	
22	354336352	ABRAZADERA DE FUELLE	2	
23	354442340	GUÍA DE BANDA DE FUELLE	2	
24	011008040	PERNO 8X40 H	2.....	REEMPLAZA A P/N 001220840
25	020108060	TUERCA M8	2.....	REEMPLAZA A P/N 020308060
26	354446170	PASADOR 6D-8.5L	2	
28	953405270	TAPÓN 1/4X14 13L	1	
29	953405260	EMPAQUETADURA 1/4 (CU)	1	
30	050100950	JUNTA TÓRICA.....	1.....	S/N R5624 E INFERIORES
30	050200950	JUNTA TÓRICA.....	1.....	S/N R5625 Y SUPERIORES
46	355113960	MANGUITO DE PROTECCIÓN	1.....	S/N R5624 E INFERIORES
46	355119030	MANGUITO DE PROTECCIÓN	1.....	S/N R5625 Y SUPERIORES
47	366460300	INDICADOR DE NIVEL TIPO TAPÓN	1	
48	953404670	EMPAQUETADURA DE COBRE 17X25.5X1	1	
51	355447270	RESORTE PRINCIPAL	2	
52	355213000	PLACA DE ZAPATA	1	
100	8511S	CJTO. DE ZAPATA.....	1.....	INCLUYE ELEMENTOS C/\$ REEMPLAZA A P/N 366910020
104	009110034	PERNO DE CABEZA EMBUTIDA 12X65 H	2	
105	021112140	TUERCA DE NYLON M12.....	4.....	REEMPLAZA A P/N 022711214
106	030212300	ARANDELA DE BLOQUEO M12	4	
107\$	009110036	PERNO DE CABEZA EMBUTIDA 10X55 H	7.....	REEMPLAZA A P/N 001611051
108\$	030210250	ARANDELA DE BLOQUEO M10	7	
126\$	021110120	TUERCA DE NYLON M10.....	7.....	REEMPLAZA A P/N 022711012
131	009110035	PERNO DE CABEZA EMBUTIDA 12X95 H	2	
132	363343390	MANUBRIO	1	

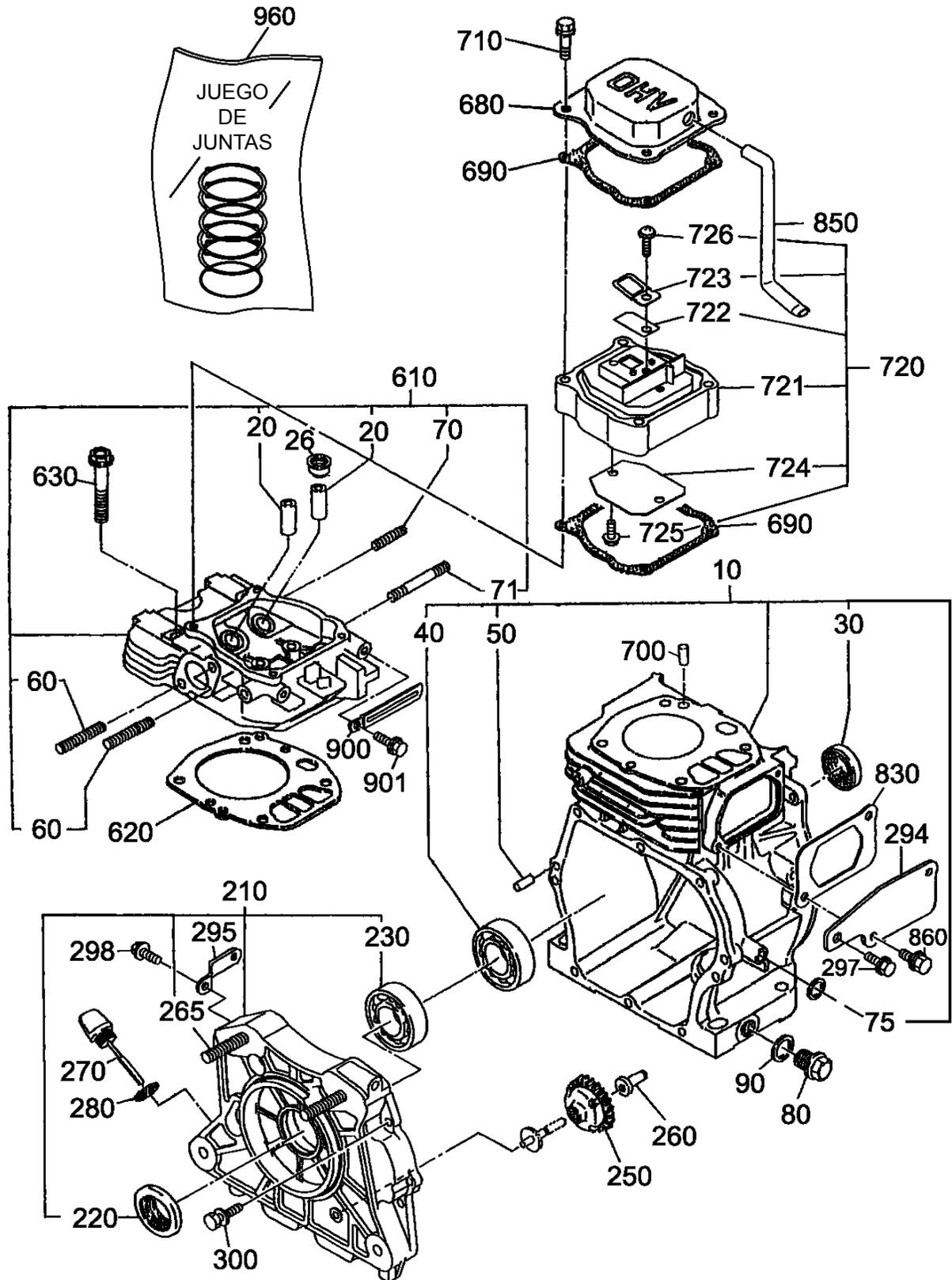
CJTO. DE TANQUE DE COMBUSTIBLE Y MANUBRIO



CJTO. DE TANQUE DE COMBUSTIBLE Y MANUBRIO

<u>N.º</u>	<u>PIEZA N.º</u>	<u>NOMBRE PIEZA.</u>	<u>CANT.</u>	<u>COMENTARIOS</u>
A	305910036	CJTO. DE TANQUE DE COMBUSTIBLE	1.....	INCLUYE ELEMENTOS C/# REEMPLAZA A P/N 305910032
1	361118300	MANUBRIO	1	
5	351337070	AMORTIGUADOR	2	
6	009110007	TAPA, GT SA, 10X20	4	
7	012210020	PERNO 10 X 20	4.....	REEMPLAZA A P/N 002211020
9#	363218260	TANQUE DE COMBUSTIBLE GRIS.....	1.....	REEMPLAZA A P/N 362116890
12	001210830	PERNO 8X30 T	2	
13	022710809	TUERCA DE NYLON M8	2	
14	030208200	ARANDELA DE BLOQUEO M8	2	
15	952401450	ARANDELA PLANA 8.5X22X3	2	
16	954300720	CJTO. DE GRIFO DE COMBUSTIBLE	1	
17#	351437785	SOPORTE DEL GRIFO DE COMBUSTIBLE	1	
18#	954406020	EMPAQUETADURA DEL GRIFO DE COMBUSTIBLE	1	
21#	954406010	FILTRO	1	
22#	361910070	CJTO. DE TAPA DE COMBUSTIBLE	1.....	INCLUYE ELEMENTO C/%
22-1#%	353449010	CORREA DE LA TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE	1	
22-2#%	362458350	TAPA AUX. (B)	1	
22-3#	920208960	ETIQUETA DE GASOLINA	1	
41	366217170	RODILLO C/PASADOR	2	
42	0017105020	TORNILLO 5X20.....	4.....	REEMPLAZA A P/N 091005020
43	022610505	TUERCA DE BRIDA M5 H	4	
44	58151	ARANDELA PLANA M5.....	4.....	REEMPLAZA A P/N 031105080
51	959328404	MANGUERA DE COMBUSTIBLE/B-95	1	
52	0561080020	ABRAZADERA	4	
53	301419750	FILTRO DE COMBUSTIBLE	1	
54	959328405	MANGUERA DE COMBUSTIBLE	1	
91	361458840	TIRANTE DEL AMORTIGUADOR/D	1	
92	361458850	TIRANTE DEL AMORTIGUADOR/I	1	
93	012210025	PERNO 10X25 H, SW	4.....	REEMPLAZA A P/N 002211025
94	022131008	TUERCA DE SOMBRERETE M10	4	
96	939010270	TOPE DE GOMA (70)	1	
97	030208200	ARANDELA DE BLOQUEO M8	1	
98	020108060	TUERCA M8.....	1.....	REEMPLAZA A P/N 020308060

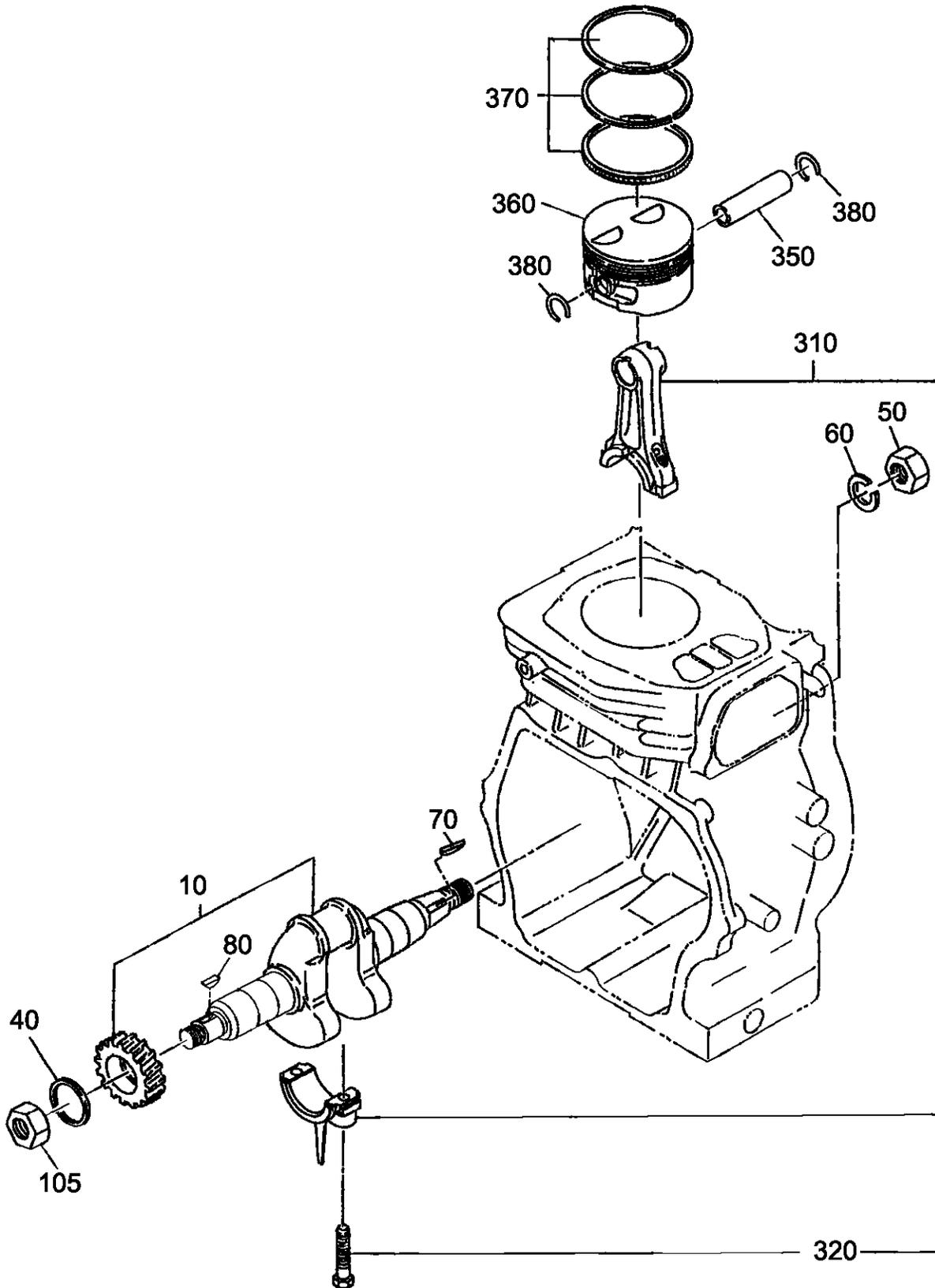
MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE CÁRTER Y CILINDRO



MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE CÁRTER Y CILINDRO

<u>N.º</u>	<u>PIEZA N.º</u>	<u>NOMBRE PIEZA.</u>	<u>CANT.</u>	<u>COMENTARIOS</u>
10	2521030131	CÁRTER	1.....	INCLUYE ELEMENTOS C/% REEMPLAZA A P/N 2521030141
20#	2371420203	GUÍA DE LA VÁLVULA DE GRAN TAMAÑO	2	
26#	2771601001	SELLO DE VÁSTAGO	1	
30%	0440250150	RETÉN DE ACEITE	1	
40%	0600250010	COJINETE DE BOLAS	1	
50%	0310060020	CLAVIJA	2	
60#	0105080480	ESPÁRRAGO	2	
70#	0105060131	ESPÁRRAGO	1	
71#	0013906600	ESPÁRRAGO	1	
75%	0440080010	RETÉN DE ACEITE VC 8X14X4	1	
80	0401140030	TAPÓN	2	
90	0211140020	JUNTA	2	
210	2521110121	CUBIERTA DEL COJINETE PRINCIPAL CP	1.....	INCLUYE ELEMENTOS C/\$
220\$	0440250160	RETÉN DE ACEITE	1	
230\$	0600250010	COJINETES DE BOLAS, 6205C3	1	
250	2274500301	ENGRANAJE DEL CONTROLADOR COMPL	1	
260	2054190103	MANGUITO DEL CONTROLADOR	1	
265\$	0108100020	ESPÁRRAGO	2	
270	2686360303	INDICADOR DE ACEITE CP	1	
280	0213160020	JUNTA	1	
294	2521700201	SOPORTE CP (M.B.C.)	1	
295	2521700101	SOPORTE (M.B.C)	1	
297	0011308160	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	1	
298	0011308160	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	2	
300	0130060200	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	8	
610	2681310121	CULATA CP	1.....	INCLUYE ELEMENTOS C/#
620	2531500133	JUNTA DE CULATA	1	
630	0110080100	PERNO DE BRIDA	4	
680	2521550203	CUBIERTA DE BALANCÍN	1	
690	2691600403	JUNTA DE CUBIERTA DE BALANCÍN	2	
700	0310060020	CLAVIJA	2	
710	0110060170	PERNO DE BRIDA, EY45V	4	
720	2521560120	CJTO. DE ESPACIADOR DEL RESPIRADERO	1.....	INCLUYE ELEMENTOS C/@
721@	2521560103	ESPACIADOR DEL RESPIRADERO	1	
722@	2521600103	VÁLVULA DE CHARNELA	1	
723@	2521610103	PLACA DE RETÉN	1	
724@	2521440113	PLACA	1	
725@	0110060150	PERNO DE BRIDA EH11	2	
726@	0043506120	TORNILLO Y ARANDELA	1	
830	2681620103	JUNTA DE CUBIERTA DEL RESPIRADERO	1	
850	2521800203	TUBO DE GOMA	1	
860	0011306160	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	2	
900	0566000250	ABRAZADERA	1	
901	0110060020	PERNO DE BRIDA	1	
960	2689900207	JUEGO DE JUNTAS	1	

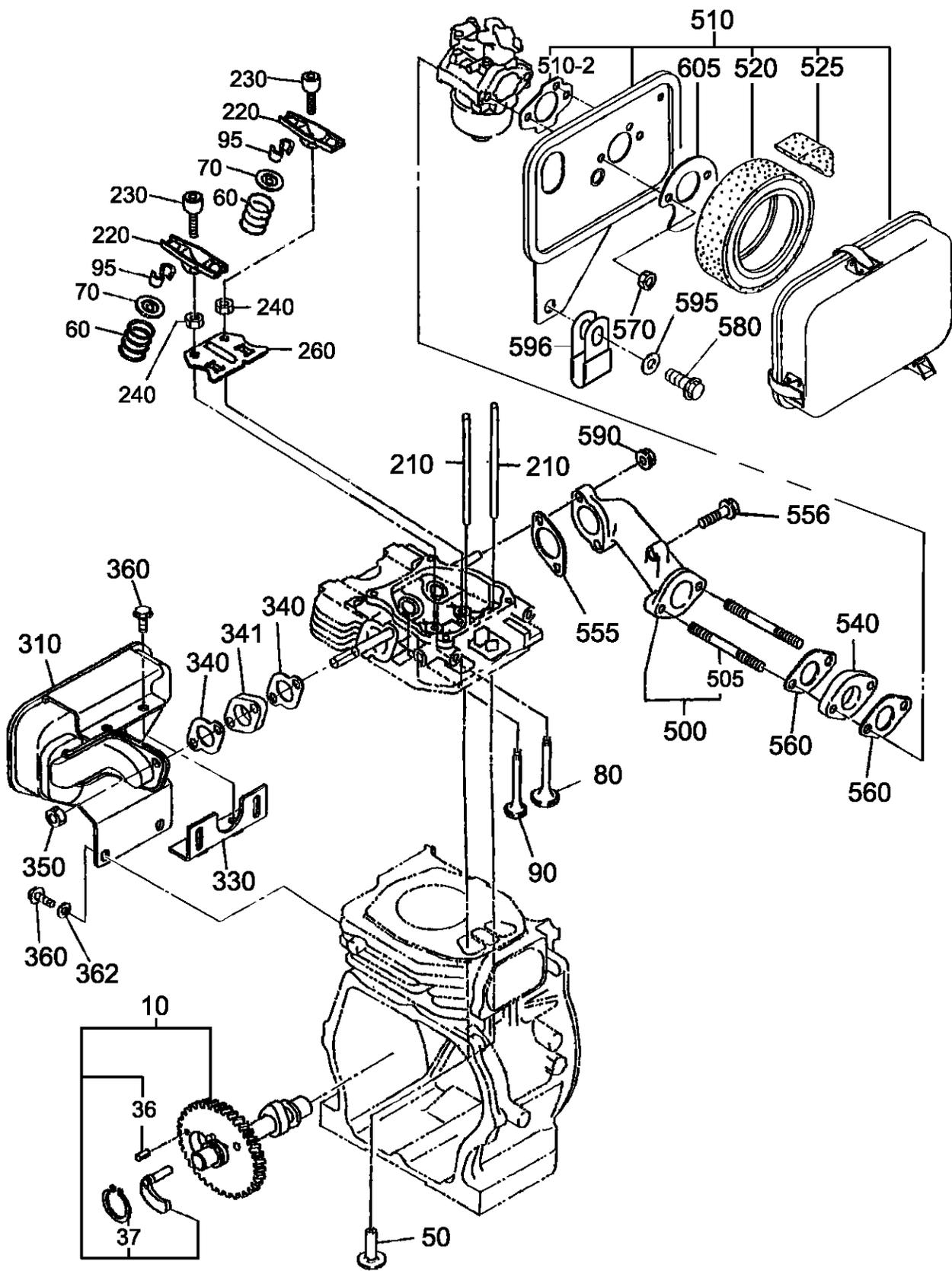
MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE CIGÜEÑAL Y PISTÓN



MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE CIGÜEÑAL Y PISTÓN

<u>N.º</u>	<u>PIEZA N.º</u>	<u>NOMBRE PIEZA.</u>	<u>CANT.</u>	<u>COMENTARIOS</u>
10	2682190101	CIGÜEÑAL CP	1.....	REEMPLAZA A P/N 2682190111
40	0230250110	ESPACIADOR T=0.6.....	1.....	SEGÚN SE REQUIERA
40	0230250120	ESPACIADOR T=0.8.....	1.....	SEGÚN SE REQUIERA
40	0230250130	ESPACIADOR T=1.0.....	1.....	SEGÚN SE REQUIERA
50	0021814000	TUERCA	1	
60	0032014000	ARANDELA DE BLOQUEO	1	
70	0323030010	CHAVETA WOODRUFF	1	
80	0053204201	CHAVETA WOODRUFF	1	
105	0173120010	TUERCA DE BLOQUEO	1	
310	2522250120	CJTO. DE VARILLA DE CONEXIÓN.....	1.....	INCLUYE ELEMENTOS C/\$
320\$	2362300103	PERNO DE VARILLA DE CONEXIÓN	2	
350	2682330113	PASADOR DE PISTÓN	1	
360	26823401J3	PISTÓN EST.	1	
360	26823402J3	PISTÓN O.S. 0.25MM	1	
360	26823403J3	PISTÓN O.S. 0.50MM	1	
370	2522350117	JUEGO DE ANILLOS DE PISTÓN, EST.	1	
370	2522350217	JUEGO DE ANILLOS DE PISTÓN, 0.25 O.S.	1	
370	2522350317	JUEGO DE ANILLOS DE PISTÓN, 0.50 O.S.	1	
380	2152500403	CLIP	2	

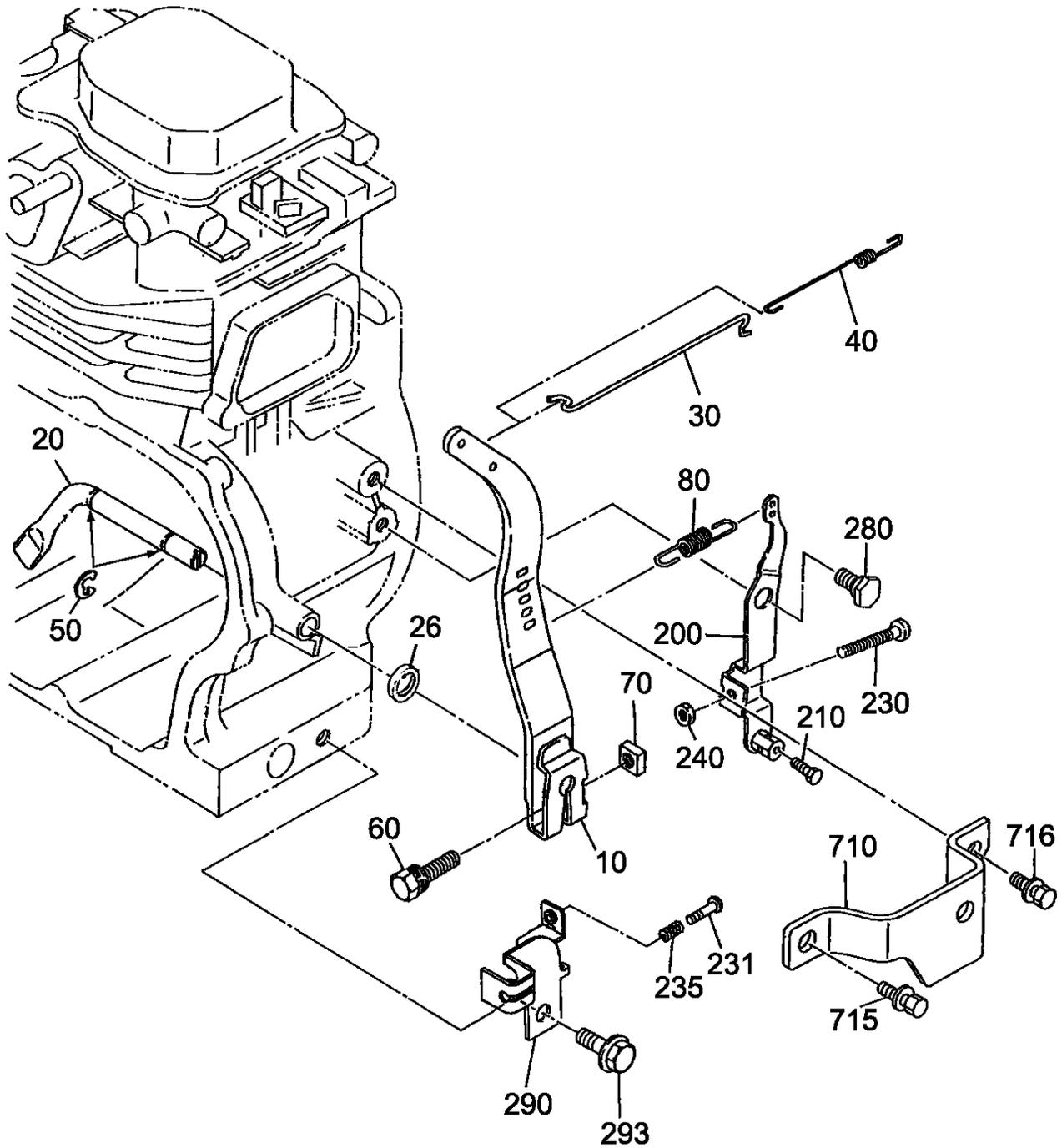
MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE SILENCIADOR, FILTRO DE AIRE Y ÁRBOL DE LEVAS



MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE SILENCIADOR, FILTRO DE AIRE Y ÁRBOL DE LEVAS

N.º	PIEZA N.º	NOMBRE PIEZA.	CANT.	COMENTARIOS
10	2533170111	ÁRBOL DE LEVAS CP	1.....	INCLUYE ELEMENTOS C/#
36#	0051904100	PASADOR DE RESORTE	1	
37#	0031522000	ANILLO DE RETENCIÓN	1	
50	2393330113	TAQUÉ	2	
60	2533360103	RESORTE DE VÁLVULA	2	
70	2693370103	RETÉN DE RESORTE	2	
80	2683340103	VÁLVULA DE ADMISIÓN	1	
90	2683350103	VÁLVULA DE ESCAPE	1	
95	13210KA031	BOQUILLA DE VÁLVULA	4	
210	2683530103	VARILLA DE EMPUJE	2	
220	2693600223	BALANCÍN	2	
230	2693580103	PERNO PIVOTE	2	
240	0170060090	TUERCA	2	
260	2693650103	PLACA GUÍA	1	
310	2523040111	SILENCIADOR CP	1	
330	2523700111	SOPORTE CP	1	
340	2533520103	JUNTA DEL SILENCIADOR	2	
341	2523650123	ESPACIADOR DE ESCAPE	1	
350	0176080030	TUERCA DE SEGURIDAD	2	
360	0011308160	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	4	
362	0031008000	ARANDELA	2.....	REEMPLAZA A P/N 0031108000
500	2683300311	TUBO DE ADMISIÓN CP	1	
505	0105060230	ESPÁRRAGO	2	
510	2523271140	CJTO. DE FILTRO DE AIRE	1.....	INCLUYE ELEMENTOS C/\$
510-2\$	2263272008	EMPAQUETADURA	1	
520\$	2523260207	JUEGO DE ELEMENTOS	1	
525	2523261408	ELEMENTO	1	
540	1063291203	AISLANTE	1	
555	2823590103	JUNTA (AISLANTE)	1	
556	0011406400	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	1	
560	2363590303	JUNTA (CARBURADOR)	2	
570	0176060030	TUERCA DE SEGURIDAD	2	
580	0011308180	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	1	
590	0023706000	TUERCA DE BRIDA	2.....	REEMPLAZA A P/N 0023806000
595	0031008000	ARANDELA	1.....	REEMPLAZA A P/N 0200080080
596	959006120	ABRAZADERA	1	
605	2523650203	PLACA DEL FILTRO DE AIRE	1	

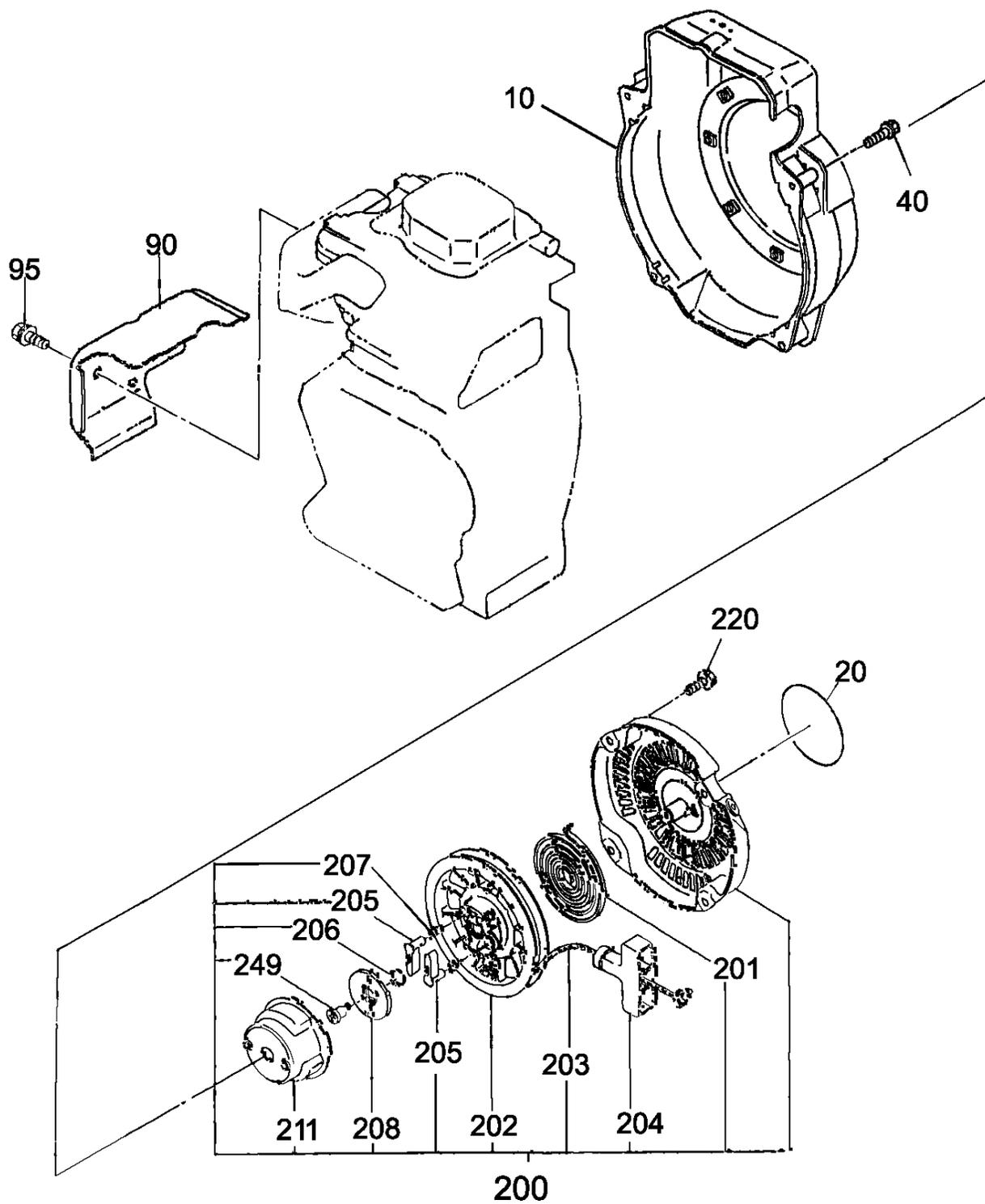
MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE CONTROLADOR



MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE CONTROLADOR

<u>N.º</u>	<u>PIEZA N.º</u>	<u>NOMBRE PIEZA.</u>	<u>CANT.</u>	<u>COMENTARIOS</u>
10	2524230303	PALANCA DEL CONTROLADOR CP	1	
20	2274220103	EJE DEL CONTROLADOR	1	
26	0031008000	ARANDELA PLANA.....	1	REEMPLAZA A P/N 0031108000
30	2544270101	VARILLA DEL CONTROLADOR CP	1	
40	2544280103	RESORTE DE VARILLA	1	
50	0031306000	CLIP	2	
60	0011406300	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	1	
70	0186060020	TUERCA	1	
80	2524250323	RESORTE DEL CONTROLADOR	1	
200	2524340230	CJTO. DE CONTROL DE VELOCIDAD	1	
210	0116040030	PERNO	1	
230	0043105250	TORNILLO DE CABEZA PLANA	1	
231	0140040020	TORNILLO	1	REEMPLAZA A P/N 0043104250
235	2054600323	RESORTE DE CONTROL	1	
240	0021705000	TUERCA	1	
280	22643101A1	PIVOTE DE ARTICULACIÓN.....	1	REEMPLAZA A P/N 2264310101
290	2684420201	SOPORTE DE CABLE	1	
293	0110060030	PERNO DE BRIDA	1	
710	2524280111	PROTECTOR CP, CONTROLADOR	1	
715	0011308160	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	1	
716	0110060030	PERNO DE BRIDA	1	

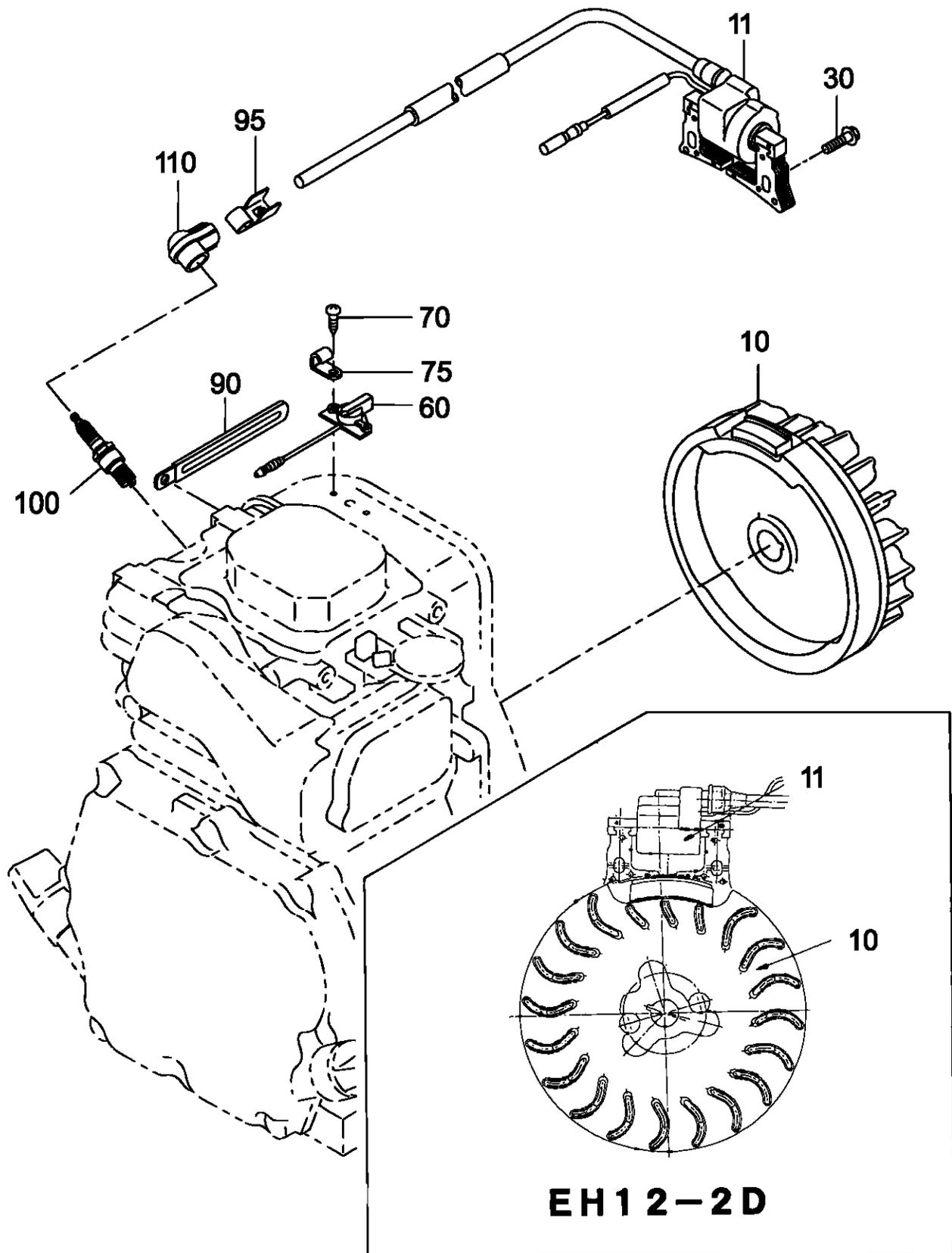
MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE ARRANQUE DE LAZO



MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE ARRANQUE DE LAZO

<u>N.º</u>	<u>PIEZA N.º</u>	<u>NOMBRE PIEZA.</u>	<u>CANT.</u>	<u>COMENTARIOS</u>
10	2525165221	ALOJAMIENTO DEL VENTILADOR CP 2	1	
20	920100240	ETIQUETA: MARCA M	1	
40	0011406550	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	4	
90	2685270303	CUBIERTA DEL CABEZAL	1	
95	0110060140	PERNO DE BRIDA	2	
200	2685020140	CJTO. DE ARRANQUE DE LAZO	1	INCLUYE ELEMENTOS C/\$
201\$	2705011508	RESORTE ESPIRAL	1	
202\$	2695012008	CARRETE	1	
203\$	2825011118	CUERDA DE ARRANQUE	1	
204\$	2615010018	PERILLA DE ARRANQUE	1	
205\$	2705012508	TRINQUETE	2	
206\$	2275013108	RESORTE DE FRICCIÓN	1	
207\$	2275013508	RESORTE DE RETORNO	2	
208\$	2705026108	GUÍA DE TRINQUETE	1	
211\$	2685014508	POLEA DE ARRANQUE	1	
220	957010600800	PERNO DE BRIDA	4	REEMPLAZA A P/N 0110060010
249\$	2275015208	TORNILLO DE FIJACIÓN	1	

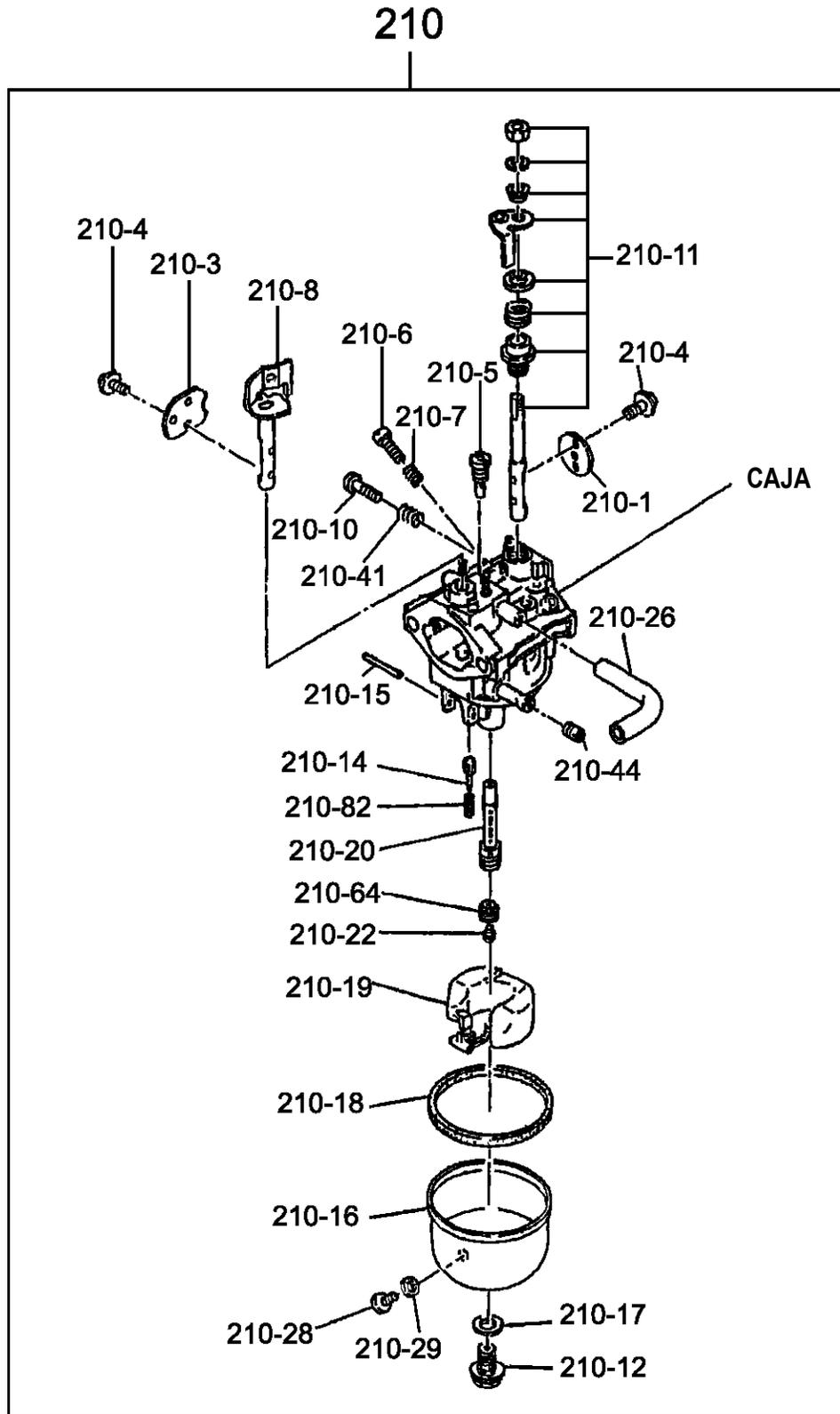
MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE MAGNETO



MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE MAGNETO

<u>N.º</u>	<u>PIEZA N.º</u>	<u>NOMBRE PIEZA.</u>	<u>CANT.</u>	<u>COMENTARIOS</u>
10	2687933201	VOLANTE CP	1	
11	2697943021	BOBINA DE ENCENDIDO CP	1	
30	0011406250	CJTO. DE PERNO Y ARANDELA	2	
60	0660000481	CJTO. DE INTERRUPTOR DE PARADA (ENCENDIDO-APAGADO)	1	
70	0150040090	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE	2	
75	0566030010	ABRAZADERA	1	
90	0566000250	ABRAZADERA	1	
95	0659000010	CLIP DE BUJÍA	1	
100	0650140580	BUJÍA, BR6ES	1	
110	2307510113	CAPUCHÓN DE BUJÍA	1	

MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE CARBURADOR



MOTOR ROBIN EH-12-2D46051: CJTO. DE CARBURADOR

<u>N.º</u>	<u>PIEZA N.º</u>	<u>NOMBRE PIEZA.</u>	<u>CANT.</u>	<u>COMENTARIOS</u>
210	2526255120	CJTO. DE CARBURADOR	1	
210-1	2526253508	VÁLVULA DEL ACELERADOR	1	
210-3	2366252808	PALANCA DEL ESTRANGULADOR	1	
210-4	2376245108	TORNILLO	4	
210-5	2166230308	TOBERA PILOTO	1	
210-6	2466243608	TORNILLO PILOTO	1	
210-7	2306244608	RESORTE	1	
210-8	2526252108	EJE DEL ESTRANGULADOR	1	
210-10	2466243508	TORNILLO DE AJUSTE	1	
210-11	1616253008	CJTO. DE EJE (ACELERADOR)	1	
210-12	2366245108	PERNO	1	
210-14	1616235208	AGUJA	1	
210-15	2146251508	PASADOR DE FLOTADOR	1	
210-16	2366255208	CUERPO DE CUBA DE FLOTADOR	1	
210-17	2366245008	EMPAQUETADURA	1	
210-18	2366254008	EMPAQUETADURA DE FLOTADOR	1	
210-19	2366250508	FLOTADOR	1	
210-20	2526244008	BOQUILLA PRINCIPAL	1	
210-22	2526240208	TOBERA PRINCIPAL	1	
210-26	1616235308	MANGUERA	1	
210-28	2366235008	TORNILLO	1	
210-29	2366254108	EMPAQUETADURA	1	
210-41	2096244508	RESORTE.....	1	REEMPLAZA A P/N 2106231808
210-44	1616240008	TOBERA PRINCIPAL	1	
210-64	2356242508	SOPORTE DE GUÍA	1	
210-82	2366244508	RESORTE	1	

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE VENTA: PIEZAS

CONDICIONES DE PAGO

Los pagos de las piezas se realizan a 30 días netos.

POLÍTICA DE FLETES

Todos los pedidos de artículos se enviarán con fletes por cobrar o con pago por adelantado con los cargos añadidos a la factura. Todos los envíos son F.O.B. en el punto de origen. La responsabilidad de Multiquip cesa cuando se ha obtenido un manifiesto firmado del transportador y cualquier reclamación por daños o faltantes debe resolverse entre el consignatario y el transportador.

PEDIDO MÍNIMO

El cargo mínimo para los pedidos a Multiquip es de 15,00 dólares neto. Se les solicitará a los clientes dar instrucciones sobre el manejo de los pedidos que no cumplen con este requisito.

POLÍTICA DE BIENES DEVUELTOS

Los envíos de devolución serán aceptados y se permitirá la nota crédito, con sujeción a las disposiciones siguientes:

1. La Autorización de Devolución de Materiales deberá ser aprobada por Multiquip antes del envío.
2. Para obtener una Autorización de Devolución de Materiales, se debe entregar una lista a Multiquip Parts Sales (Multiquip Ventas de Piezas) que defina los números de artículo, las cantidades y las descripciones de los elementos que se van a devolver.
 - a. Los números de piezas y las descripciones deben coincidir con la lista de precios de piezas actual.
 - b. La lista debe ser escrita a máquina o generada por computadora.
 - c. La lista debe indicar el o los motivo(s) de la devolución.
 - d. La lista debe hacer referencia a la(s) orden(es) de ventas o la(s) factura(s) en virtud de las cuales compró los artículos originalmente.
 - e. La lista debe incluir el nombre y número de teléfono de la persona que solicita la RMA.
3. Una copia de la Autorización de Devolución de Materiales (RMA, por su sigla en inglés) deberá acompañar el envío de retorno.

4. Fletes a cargo del remitente. Todas las piezas deben ser devueltas con los portes pagados al punto de recepción designado de Multiquip.
5. Las piezas deben estar nuevas y en condición de reventa, en el paquete original de Multiquip (si lo tiene) y con los números de pieza de Multiquip claramente marcados.
6. Los siguientes artículos no se pueden devolver:
 - a. Piezas obsoletas. (Si en la lista de precios hay un artículo y la lista muestra que está siendo sustituido por otro artículo, es obsoleto).
 - b. Las piezas con una vida útil limitada (como las juntas, retenes, juntas tóricas y otras piezas de goma) que fueron compradas más de seis meses antes de la fecha de devolución.
 - c. Cualquier artículo de línea con un precio neto del concesionario de menos de 5,00 dólares.
 - d. Artículos de pedido especial.
 - e. Componentes eléctricos.
 - f. Pintura, productos químicos y lubricantes.
 - g. Etiquetas y productos de papel.
 - h. Artículos adquiridos en los kits.
7. El remitente será notificado de cualquier material recibido que no sea aceptable.
8. Este tipo de material se retendrá durante cinco días hábiles a partir de la notificación, en espera de instrucciones. Si no se recibe una respuesta dentro de los cinco días siguientes, el material será devuelto al remitente a su costa.
9. El crédito por las piezas devueltas se expedirá al precio neto del concesionario en el momento de la compra original, menos un 15% de cargo de devolución.
10. En los casos en que es aceptado un artículo para el que no se puede determinar el documento original de la compra, el precio se basará en el precio de lista que era efectivo doce meses antes de la RMA.
11. El crédito emitido se aplicará únicamente a las compras futuras.

PRECIOS Y DESCUENTOS

Los precios son susceptibles de cambiar sin previo aviso. Los cambios de precios son efectivos en una fecha concreta y todos los pedidos recibidos a partir de esa fecha serán facturados según el precio revisado. Los descuentos por rebaja de los precios y los cargos adicionales de los incrementos de precios no se harán a las existencias en el momento de cualquier cambio de precios.

Multiquip se reserva el derecho de cotizar y vender directamente a los organismos gubernamentales y a las cuentas de fabricantes de equipo original que utilizan nuestros productos como parte integral de sus propios productos.

SERVICIO ESPECIAL ACELERADO

Se agregará un recargo de 35,00 dólares a la factura por manejo especial incluidos los envíos por autobús, los envíos certificados o los casos donde Multiquip debe entregar personalmente las partes al portador.

LIMITACIONES DE LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR

Conforme al presente documento, Multiquip no será responsable de los daños y perjuicios por encima del precio de compra del artículo con respecto a los daños y perjuicios que se reclaman, y en ningún caso Multiquip será responsable de la pérdida de beneficios o del buen nombre comercial o de cualquier otro daño especial, consecuencial o incidental.

LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS

No otorgamos garantía alguna, expresa o implícita, en relación con la venta de piezas o accesorios comerciales ni de cualquier motor no fabricado por Multiquip. Dichas garantías otorgadas en relación con la venta de unidades nuevas y completas se hacen exclusivamente mediante una declaración de garantía incluida con dichas unidades, y Multiquip no asume ni autoriza a persona alguna a asumir a nuestro nombre alguna otra obligación o responsabilidad en relación con la venta de sus productos. Aparte de dicha declaración escrita de garantía, no hay garantía alguna, expresa, implícita o legal, que se extienda más allá de la descripción de los productos aquí mencionados.

Válida desde: 22 de Febrero de 2006

MANUAL DE OPERACIÓN Y PIEZAS

A CONTINUACIÓN SE EXPLICA CÓMO OBTENER AYUDA

POR FAVOR TENGA A MANO EL MODELO Y
EL NÚMERO DE SERIE CUANDO LLAME

ESTADOS UNIDOS

Oficina corporativa de Multiquip

18910 Wilmington Ave. Tel. (800) 421-1244
Carson, CA 90746 Fax (310) 537-3927
Contacto: mq@multiquip.com

Departamento de servicio

800-421-1244
310-537-3700

Asistencia técnica

800-478-1244 Fax: 310-943-2238

Departamento de Piezas de MQ

800-427-1244 Fax: 800-672-7877
310-537-3700

Departamento de garantías

800-421-1244 Fax: 310-943-2249
310-537-3700

CANADÁ

Multiquip

4110 Industriel Boul. Tel: (450) 625-2244
Laval, Quebec, Canada H7L 6V3 Tel: (877) 963-4411
Contacto: infocanda@multiquip.com Fax: (450) 625-8664

REINO UNIDO

Oficinal principal de Multiquip (UK) Limited

Unit 2, Northpoint Industrial Tel: 0161 339 2223
Estate, Globe Lane, Fax: 0161 339 3226
Dukinfield, Cheshire SK16 4UJ
Contacto: sales@multiquip.co.uk

© Copyright 2016, MULTIQUIP INC.

Multiquip Inc, el logo MQ y el logo Mikasa son marcas comerciales registradas de Multiquip Inc. y no se pueden utilizar, reproducir o alterar sin permiso por escrito. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios y se utilizan con permiso.

Este manual DEBE acompañar al equipo en todo momento. Este manual se considera una parte permanente del equipo y debe permanecer con la unidad si ésta se vende de nuevo.

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban en vigor en el momento de la aprobación para la impresión. Las ilustraciones, descripciones, referencias y datos técnicos contenidos en este manual son únicamente a título indicativo y no pueden considerarse como obligatorios. Multiquip Inc. se reserva el derecho de suspender o cambiar las especificaciones, el diseño o la información publicada en esta publicación en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en algún tipo de obligación.

Su distribuidor local es:

